



Universidad Nacional  
**SAN LUIS GONZAGA**



## **Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional**

Esta licencia es la más restrictiva de las seis licencias principales Creative Commons, permitiendo a otras solo descargar sus obras y compartirlas con otras siempre y cuando den crédito, pero no pueden cambiarlas de forma alguna ni usarlas de forma comercial.

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>



EVALUACION DE ORIGINALIDAD

CONSTANCIA

El que suscribe, deja constancia que se ha realizado el análisis con el software de verificación de similitud al **BORRADOR DE TESIS** cuyo título es:

**INFLUENCIA DE LA DIDÁCTICA VIVENCIAL EN EL NIVEL DE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ALUMNOS DEL CICLO INTERMEDIO DEL CENTRO DE CÓMPUTO E IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL SAN LUIS GONZAGA ICA - 2017.**

Presentado por:

**ERIC ERNESTO FLORES PALOMINO.**

De la **MAESTRIA EN EDUCACION** mención **ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR**

Que, se ha recibido del operador del programa informático evaluador de originalidad de la Escuela de Posgrado de la UNICA, el informe automatizado de originalidad, el mismo que concluye de la siguiente manera:

**El documento de investigación APRUEBA los criterios de originalidad con un porcentaje de similitud de 2%.**

Para dar fe, se adjunta al presente el reporte de similitud de las bases de datos de iThenticate. En Ica 24 de marzo de 2022.

Atentamente

UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA"  
ESCUELA DE POSGRADO  
Dr. ROBERTO H. CASTAÑEDA EDMONDES  
DIRECTOR GENERAL DE INVESTIGACIONES Y DESARROLLO TECNOLÓGICO



UNIVERSIDAD NACIONAL "SAN LUIS GONZAGA" DE ICA  
ESCUELA DE POSGRADO  
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN



**MENCIÓN: ADMINISTRACIÓN Y  
PLANIFICACIÓN DE LA EDUCACIÓN  
SUPERIOR**

Tesis:

**Influencia de la didáctica vivencial en el nivel  
de aprendizaje del idioma inglés en los  
alumnos del ciclo intermedio del Centro de  
Cómputo e Idiomas de la Universidad  
Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017**

PRESENTADO POR:

**FLORES PALOMINO, Eric Ernesto**

ICA – PERÚ  
2019

## **DEDICATORIA**

Dedico con mucho cariño esta tesis a mis seres queridos, quienes durante estos años de estudio me dieron su completo y desinteresado apoyo, para que yo logre mis objetivos más ansiados.

ERIC

## **AGRADECIMIENTO**

Mi sincero agradecimiento a mis familiares, por su apoyo, por sus consejos y el amor que siempre me prodigaron y que yo nunca podré olvidar, porque en mi memoria permanecerán imborrables para siempre.

Mi profundo agradecimiento a los docentes de la Maestría de la Universidad Nacional “San Luis Gonzaga” de Ica, quienes con sus enseñanzas han fortalecido mis conocimientos en la especialidad.

ERIC FLORES PALOMINO

## ÍNDICE

	Pág.
CARÁTULA	i
DEDICATORIA.	ii
AGRADECIMIENTO	iii
ÍNDICE	iv
RESUMEN.	vii
ABSTRACT.	viii
CONTRACARÁTULA.	ix
INTRODUCCIÓN.	x
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO.	12
1.1. Antecedentes	12
1.1.1. Antecedentes internacionales.	12
1.1.2. Antecedentes nacionales.	24
1.1.3. Antecedentes locales.	32
1.2. Bases teóricas	33
1.2.1. Didáctica vivencial.	33
1.2.2. Enseñanza del Inglés como idioma extranjero.	45
1.3. Marco conceptual.	74
CAPÍTULO II: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.	77
2.1. Situación problemática.	77

2.2.	Formulación del problema.	78
	a) Problema General.	78
	b) Problemas específicos	79
2.3.	Justificación e importancia de la investigación.	79
2.4.	Objetivos de la investigación.	83
	a) Objetivo general.	83
	b) Objetivos específicos.	83
2.5.	Hipótesis de la investigación.	83
	a) Hipótesis general.	84
	b) Hipótesis Específicas.	84
2.6.	Variables de la investigación.	84
	a) Identificación de las variables.	84
	b) Operacionalización de las variables.	85
CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.		86
3.1.	Tipo, nivel y diseño de la Investigación.	86
3.2.	Población y muestra.	89
CAPÍTULO IV: TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN.		90
4.1.	Técnicas de recolección de datos.	90
4.2.	Instrumentos de recolección de datos.	90
4.3.	Técnicas de procesamiento, análisis e interpretación	

de resultados.	92
<b>CAPÍTULO V: CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS.</b>	<b>93</b>
5.1. Prueba de Hipótesis principal.	93
5.2. Comprobación de las hipótesis estadísticas.	94
<b>CAPÍTULO VI: PRESENTACIÓN, INTERPRETACIÓN Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS.</b>	<b>98</b>
6.1. Presentación e interpretación de resultados.	98
6.2. Discusión de resultados.	131
<b>CONCLUSIONES</b>	<b>136</b>
<b>RECOMENDACIONES</b>	<b>138</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>139</b>
<b>ANEXO</b>	<b>147</b>

## RESUMEN

La presente tesis titulada **Influencia de la didáctica vivencial en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017**, es una investigación aplicada, explicativa, de diseño no experimental correlacional, cuyo objetivo es determinar la influencia de la didáctica vivencial en el nivel de aprendizaje del idioma inglés. Para demostrar la hipótesis se tomó una muestra de 30 alumnos matriculados en el ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas, a quienes se le sometió a un test de entrada y uno de salida para evaluar su nivel de aprendizaje antes y después de desarrollar la didáctica vivencial, pudiéndose demostrar que aplicando la nueva didáctica, el nivel de aprendizaje de los estudiantes se incrementó considerablemente, pasado de un promedio de 09 (deficiente) a 14,8 (Buena). Estadísticamente la correlación entre las dos variables de estudio es de 84,2% para un grado de significancia de 0,01.

**PALABRAS CLAVES:** Didáctica vivencial, aprendizaje significativo, idioma inglés.

## **ABSTRACT**

The present thesis entitled Influence of experiential didactics in the level of learning of the English language in the students of the intermediate cycle of the Center of Computation and Languages of the National University San Luis Gonzaga Ica - 2017, is an applied, explanatory, non-design research experimental correlational, whose objective is to determine the influence of experiential didactics on the level of English language learning. To demonstrate the hypothesis, a sample of 30 students enrolled in the intermediate cycle of the Computing and Languages Center was taken, to whom an entrance and an exit test were given to evaluate their level of learning before and after developing the didactics. experiential, being able to demonstrate that applying the new didactic, the level of learning of the students increased considerably, passed of an average of 09 (deficient) to 14,8 (Good). Statistically, the correlation between the two study variables is 84.2% for a degree of significance of 0.01.

**KEY WORDS:** Experiential didactics, meaningful learning, English language.

# MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

## MENCIÓN: ADMINISTRACIÓN Y PLANIFICACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR

Tesis:

### **Influencia de la didáctica vivencial en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017**

PRESENTADO POR:

**FLORES PALOMINO, Eric Ernesto**

ASESORA:

**Mag. NINA GLORIA JIMENEZ RODRIGUEZ**

## INTRODUCCIÓN

El aprendizaje experiencial no ha dejado de crecer en todo el mundo desde que John Dewey propusiera la filosofía de la experiencia en la primera mitad del siglo XX y David Kolb propusiera las herramientas metodológicas a principios de la década de 1970. Las creaciones de Kurt Hahn, como el entrenamiento al aire libre y el aprendizaje de aventuras, han contribuido sin duda de forma significativa a este crecimiento. El crecimiento se refleja en la diversidad del ámbito geográfico y de las aplicaciones: entornos educativos, organizativos, deportivos y terapéuticos.

Sin embargo, esta impresionante evolución no parece ir acompañada de más de 6 años de formación y capacitación profesional efectiva en este campo, que actualmente se considera una estrategia de enseñanza que va más allá de la información teórica.

En situaciones extremadamente complejas, como el entorno en el que vivimos, donde los cambios son cada vez más reversibles en todos los ámbitos que queremos analizar, la necesidad de aprender de nuestras propias experiencias se ha convertido en algo esencial para la supervivencia; para las familias que sobreviven en un tiempo, para los jóvenes que intentan integrarse en un mundo que no parecen entender, para las escuelas e instituciones que tienen que encontrar un nuevo

propósito, para las organizaciones y asociaciones que tienen que adaptarse al mundo, el vínculo es cada vez mayor, está en constante cambio..

Por tanto, nunca ha sido más necesario un método que promueva un tipo de aprendizaje experiencial, un aprendizaje significativo vivencial, sobre todo en el idioma inglés, el cual ofrece ciertas dificultades para su aprendizaje y es necesario emplear nuevos recursos que permitan superarlas.

# CAPÍTULO I

## MARCO TEÓRICO

### 1.1. ANTECEDENTES.

#### 1.1.1. Antecedentes internacionales.

**Guerrero, E. (2005)** *Las deficiencias en la enseñanza del Inglés. Caso: Licenciatura en Educación Mención Inglés ULA Táchira*. Tesis de grado presentada a la Universidad de Tachira. Venezuela, en la que se analizan las deficiencias de los recursos de enseñanza del idioma y en la que llega a las siguientes conclusiones: El reto es perseguir un modelo holístico que incluya cambios fundamentales en el proceso de aprendizaje y una preferencia por formas activas en las que los alumnos (futuros formadores) sean responsables del aprendizaje. A través de la práctica progresiva, aprenderán la enseñanza sistemática e interdisciplinaria desde el primer semestre. Al inicio del semestre, de forma sistemática e interdisciplinaria, definen su carrera docente de forma objetiva y confrontan lo aprendido con la realidad a la que se enfrentarán como profesores. Por tanto, la institución debe implicarse en la enseñanza y el aprendizaje de sus alumnos para crear un proceso educativo social y culturalmente contextualizado.

**Heras, I.** (2011) *Recursos pedagógicos en la enseñanza del inglés en la educación secundaria*. Tesis de grado presentada a la Universidad Internacional de Rioja – España. Trabajo en el que se exponen las ventajas del uso de las estrategias de enseñanza experiencial en el aula de inglés de secundaria. Tras presentar las principales características de estas importantes estrategias, realizaremos un estudio bibliográfico para identificar su uso en la educación secundaria obligatoria. Uno de los objetivos del estudio era analizar las ventajas, los inconvenientes y las formas de utilizar estos medios en la enseñanza del inglés como asignatura profesional. Además de comentar los consejos metodológicos de la bibliografía, también se expresa una opinión sobre el uso de la pedagogía experiencial en la enseñanza del inglés en la escuela secundaria. Además, se proponen actividades didácticas para aprovechar al máximo esta estrategia como recurso educativo para mejorar el proceso de aprendizaje en el aula. En este estudio, los autores concluyen lo siguiente:

En el presente estudio he realizado, en primer lugar, un estudio bibliográfico sobre el uso de nuevas estrategias de aprendizaje en la educación secundaria y la enseñanza del inglés. Después de examinar los beneficios de la integración de estas estrategias en la

educación, me centré en una de ellas para desarrollar posibles actividades que podrían aplicarse en una clase de inglés.

Otra conclusión a la que ha llegado la autora, es en lo referente a ciertos términos que en este tipo de estudios se confunden mucho. Tal es el caso de la estrategia didáctica, el método de enseñanza, la técnica de enseñanza por lo que es importante establecer algunos marcos de referencia que permitan esclarecerlos.

*Estrategia didáctica.* Es un proceso organizado, formal y orientado a objetivos. Su aplicación en la práctica diaria requiere procedimientos y técnicas mejoradas, y el profesor es responsable de su selección y diseño precisos. Una estrategia es, por tanto, un sistema de planificación de un conjunto específico de acciones para alcanzar un objetivo. Por lo tanto, es imposible hablar del uso de estrategias si las acciones no tienen objetivos. Una estrategia debe basarse en un método, pero a diferencia de éste, es flexible y puede adaptarse a los objetivos que se quieren alcanzar. Una estrategia puede utilizar diferentes técnicas en su aplicación para alcanzar los objetivos fijados.

*Método de enseñanza.* El término método se utiliza para referirse a un procedimiento operativo normativo basado en un determinado

campo de conocimiento o modelos, como la filosofía, la psicología o la ideología. Hablamos pues del método clínico, del método Montessori, del método de enseñanza activa, etc. Un método es una forma de llegar a un lugar. Así, el método dicta los métodos y las técnicas de cómo llevarlo a cabo. Podemos decir que, a partir del método, partimos de un determinado punto de vista, para justificar y decidir una determinada forma de alcanzar el objetivo propuesto. Los pasos en el camino elegido no son en absoluto arbitrarios, sino que se realizan mediante un proceso de reflexión y se basan en una secuencia lógica.

*Técnica de enseñanza.* Finalmente, con relación al concepto de técnica, ésta se considera un proceso de aprendizaje que permite realizar la parte del aprendizaje que persigue la estrategia. Mientras que la estrategia abarca aspectos más generales de un curso o de todo el proceso de formación, la tecnología se centra en guiar el aprendizaje en áreas limitadas de un curso. En otras palabras, las habilidades de aprendizaje son una herramienta específica utilizada por los profesores para alcanzar los objetivos del plan estratégico.

Las técnicas por lo general, un proceso diseñado para obtener eficazmente uno o varios productos específicos mediante una secuencia concreta de pasos o acciones. Las técnicas ordenadas

especifican cómo se debe proceder; sus pasos especifican claramente cómo se debe actuar para lograr el objetivo propuesto. Aplicando este enfoque al campo de la educación, puede decirse que la tecnología del aprendizaje es un proceso lógico y mentalmente sólido diseñado para guiar el aprendizaje de los alumnos.

**Arroyave, M, & Herrera, J. (2011)** *La enseñanza del inglés como lengua extranjera, de los estudiantes del instituto ferrini, sede calasanz, grado clei 4*, tesis presentada a la Universidad de Medellín. Colombia; cuyo objetivo fue objetivo primordial de este proyecto, es la reflexión de los métodos de la práctica docente, frente a su contexto y la realidad que manejan. Se pretende la adaptación de diferentes metodologías en la enseñanza del inglés, con enfoque en el desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas: escuchar, hablar, leer y escribir, aplicando prácticas de pequeñas clases en las que trabajen los estudiantes y donde se pueda practicar lo aprendido. Pero además de esto, se procura verificar si la metodología aplicada por el docente en el área de inglés es la adecuada para el contexto educativo y goza de la aceptación de los estudiantes. Las principales conclusiones a la que llegan las autoras son las siguientes:

El aprendizaje de lenguas extranjeras y su situación actual en el sistema educativo está ligado en gran medida a las experiencias previas de los alumnos; para algunos, la escolarización es una experiencia positiva, para otros puede no serlo, y algunos piensan que si no lo son, se convertirán en buenos aprendices, refiriéndose a su aprendizaje anterior, por lo que la confianza también desempeña un papel importante en el desarrollo de las competencias lingüísticas para el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Hay unas exigencias educativas y sociales frente al aprendizaje del inglés, existen instituciones privadas que se dedican exclusivamente a la enseñanza del inglés y demás lenguas extranjeras, por el contrario en la institución en la que realizamos la investigación detectamos que la enseñanza del inglés siempre pasa a un segundo plano, por parte de toda la comunidad educativa. Siendo esta una materia primordial en la formación de la persona para nuestra época postmoderna. Los estudiantes se agrupan en forma muy numerosa y heterogénea, la gran necesidad es transversalizar la educación e integrar las áreas de tal manera que se apoyen los contenidos de unas con otras, sobre todo en inglés.

Para adoptar el cambio en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, las instituciones deben utilizar a los profesores como agentes de cambio para mejorar su práctica, con el objetivo final de mejorar la enseñanza y el aprendizaje del inglés. estudiante. Se trata de un aprendizaje permanente que les permite poner a prueba sus prácticas docentes y tomar decisiones que respondan a las necesidades de sus alumnos y del entorno.

Desde la mirada de los estudiantes, el factor que más incide en forma negativa en la calidad del aprendizaje del inglés, es la motivación. De acuerdo con ellos, las causas de la poca motivación hacia el aprendizaje del idioma inglés, son entre otras, la percepción de utilidad y la poca novedad que representa, lo que los lleva a dedicar poco tiempo para su estudio y a valorar poco los recursos con los que cuenta la Institución educativa. Además, la ausencia de trabajo cooperativo y la rigidez del plan de estudios.

Con respecto a lo anterior, consideramos la necesidad del diseño de un modelo de enseñanza práctico, con el cual los docentes puedan implementar estrategias didácticas acordes con lo expresado por los estudiantes, y su preferencia por las actividades que motiven su atención, para que el profesor sea visto como un profesional capaz

de dirigir su proceso de formación, incorporando los cambios pertinentes en sus prácticas educativas.

Los resultados de esta investigación respecto a la enseñanza del inglés como lengua extranjera, nos muestra dificultades con respecto a la didáctica, que impiden un mejor aprendizaje, entre ellos la presencia de prácticas muy arraigadas, en cuanto a la metodología utilizada y en la evaluación, que se encuentran centrados en la constatación de aprendizajes en forma memorística.

A partir de ello, se convierte en una gran necesidad actual de la Institución, que los profesores revisen y valoren sus prácticas docentes, más concretamente, en el ámbito de lo didáctico, para que puedan evaluar la pertinencia o no de las actividades concernientes al aprendizaje del inglés como lengua extranjera, volviendo más competente su desempeño y haciendo que puedan enfrentar los nuevos retos de la globalización, y en especial de nuestro contexto académico colombiano.

Como conclusión general, encontramos que las estrategias didácticas ejercen en el aprendizaje de los estudiantes un gran impacto y es uso continuo de formatos y métodos tradicionales, constituyen una gran barrera para el aprendizaje. Pero ante las

circunstancias y retos actuales, la didáctica no puede quedarse anclada en los métodos repetitivos.

**Baker y Boonkit (2004)** *“Las estrategias de aprendizaje referentes a la lectura y la escritura de estudiantes de inglés como lengua extranjera, trabajo presentado en Taylandia, en donde los autores buscaron determinar qué estrategias podrían ser explícitamente enseñadas a los estudiantes para mejorar tanto el proceso de aprendizaje como las destrezas de lectura y escritura en inglés dentro de la universidad y demás contextos educativos del inglés en Tailandia y Asia. El estudio utilizó la triangulación para no limitarse a un único método de investigación y la herramienta utilizada fue: un cuestionario para el análisis cualitativo. Los resultados muestran que los alumnos suelen utilizar estrategias metacognitivas, cognitivas y compensatorias, y los autores destacan la importancia de centrarse en estas estrategias en la enseñanza del inglés. En sus conclusiones, sin embargo, explican que las seis categorías de las Estrategias de Aprendizaje de la Escritura de Oxford no son muy útiles para entender el uso de las estrategias de escritura, y mucho menos para distinguir entre buenos y malos escritores. Sin embargo, encontraron diferencias muy importantes en el proceso de escritura entre los buenos y los malos alumnos”.*

**O'Malley et al.** (2015) "Estrategias utilizadas por los estudiantes para aprender, mejorar y retener la lengua extranjera. Tesis presentada a la Universidad de Massachusetts, Estados Unidos". "El objetivo de esta investigación es averiguar qué estrategias utilizan los estudiantes cuando aprenden inglés. Para comprobar la hipótesis de la investigación, los autores entrevistaron a 70 alumnos de secundaria y a 22 profesores para averiguar si los alumnos utilizan estrategias y si los profesores las enseñan y/o las fomentan en el aula. El estudio de campo constaba de tres herramientas, dos guías de entrevista, una para los alumnos y otra para los profesores, y una guía de observación de las clases y de las estrategias comunicadas. En sus conclusiones, los autores descubrieron que ambos grupos de estudiantes "jóvenes y avanzados" eran capaces de identificar y comunicar el uso externo de diferentes estrategias de aprendizaje, siendo las más importantes las estrategias metacognitivas, cognitivas y sociales. También se observó que los alumnos de nivel intermedio utilizaban estrategias metacognitivas con más frecuencia que los principiantes".

Gonzales, D. (2009) "Estrategias de aprendizaje para el desarrollo de la producción oral en la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana." El objetivo de este artículo es describir uno de los factores que pueden contribuir al deterioro del

habla, a saber, el uso de estrategias de aprendizaje. El objetivo principal es describir qué estrategias de aprendizaje utilizan los estudiantes de lenguas modernas de la Universidad Javier para promover el desarrollo de la producción oral en inglés. Para ello, determinamos la frecuencia media de uso de estrategias en cada ámbito del inglés y establecimos la relación entre el uso de estrategias de aprendizaje por parte de los alumnos con niveles más altos y más bajos de inglés hablado. El proyecto se basa en gran medida en el trabajo de Rebecca Oxford sobre estrategias de aprendizaje. En cuanto al desarrollo metodológico, se basa en la investigación cuantitativa de programas no experimentales y descriptivos. Los datos se recogieron mediante el cuestionario SILL para evaluar la frecuencia de uso de las estrategias de aprendizaje por parte de los estudiantes. Según los resultados de los cuestionarios y el análisis de los datos, los estudiantes utilizan estrategias de aprendizaje con mucha frecuencia; entre las seis categorías de estrategias, las estrategias metacognitivas y las sociales son las más utilizadas, mientras que las estrategias sociales son las menos utilizadas. El estudio tampoco encontró diferencias en las estrategias utilizadas por los estudiantes que eran más eficaces en la expresión oral y los que tenían más carencias en esta habilidad lingüística. Los autores concluyen que las estrategias de aprendizaje no pueden tener un impacto significativo en el

rendimiento del lenguaje hablado, lo que lleva a la conclusión de que otros factores deben contribuir también al desarrollo de esta habilidad lingüística. Dado que la media global de uso de las estrategias de aprendizaje es mediocre, se puede concluir que se debe reforzar el uso de las estrategias de aprendizaje en todos los niveles y promover las estrategias de aula en el proceso de aprendizaje permitiendo a los alumnos utilizarlas fuera del aula, en el aprendizaje independiente de la lengua y en otras áreas de conocimiento

#### **1.1.2. Antecedentes nacionales.**

**Cipirán, K, Méndez, F & Mendez, M. (2015)** *“El enfoque comunicativo y su relación con el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de segundo grado de secundaria en el Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2012”*. Tesis de grado presentada a la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Lima. El propósito de este estudio fue determinar el grado de correlación entre la variable estilos de comunicación y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de segundo año de la Escuela Experimental Enrique Guzmán y Valle de la Universidad Nacional de Educación en el año 2012, para lo cual se formularon las siguientes preguntas: Escuela Experimental Enrique Guzmán y Valle de la Universidad

Nacional de Educación 2012 sobre el método de aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de segundo año de secundaria? Se trata de un estudio contextual que utiliza el método descriptivo y un diseño vinculado con una muestra probabilística de 65 estudiantes. A través del tratamiento estadístico se puede concluir que existe una relación significativa entre los métodos de comunicación y el aprendizaje del inglés de los estudiantes de segundo año de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle en el año 2012, la correlación es de 0,764 puntos, fuerte y positiva , mayor a 0,249 y su valor de significación es menor a 0,05. El autor extrae las siguientes conclusiones:

“Existe relación significativa entre el enfoque comunicativo y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de segundo grado de secundaria del Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2012, debido a que el nivel de correlación es 0,764 puntos, fuerte y positiva, superior a 0,249, y su valor de significancia es inferior a 0,05”.

“Existe relación significativa entre el enfoque comunicativo y la expresión y comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes de segundo grado de secundaria del Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique

Guzmán y Valle, 2012, debido a que el nivel de correlación es 0,740 puntos, fuerte y positiva, superior a 0,249, y su valor de significancia es inferior a 0,05”.

“Existe relación significativa entre el enfoque comunicativo y la comprensión de textos del idioma inglés en los estudiantes de segundo grado de secundaria del Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2012, debido a que el nivel de correlación es 0,598 puntos, moderada y positiva, superior a 0,249, y su valor de significancia es inferior a 0,05”.

“Existe relación significativa entre el enfoque comunicativo y la producción de textos del idioma inglés en los estudiantes de segundo grado de secundaria del Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2012, debido a que el nivel de correlación es 0,696 puntos, moderada y positiva, superior a 0,249, y su valor de significancia es inferior a 0,05”.

**Sanabria, H. (2012)**, *“Influencia de los métodos didácticos gramática - traducción y enfoque comunicativo en el desempeño académico en alumnos del Centro de Idiomas de la Universidad Peruana Los*

*Andes de Huancayo*”, llegó a las siguientes conclusiones: 1) “Existe diferencia significativa en el desempeño académico entre el grupo de estudiantes del idioma inglés del curso viii del nivel básico del centro de idiomas de la universidad peruana los andes de Huancayo que estudiaron con el enfoque comunicativo y el grupo de estudiantes que estudiaron con el método gramática – traducción”. 2) “Los estudiantes del idioma inglés del curso VIII del nivel básico del Centro de Idiomas de la Universidad Peruana Los Andes de Huancayo que utilizaron el enfoque comunicativo lograron el nivel de desempeño académico alto”. 3) “Los estudiantes del idioma inglés del curso VIII del nivel básico del Centro de Idiomas de la Universidad Peruana Los Andes de Huancayo que utilizaron el método gramática – traducción lograron el nivel de desempeño académico bajo”. 4) “Los estudiantes del idioma inglés del curso VIII del nivel básico del Centro de Idiomas de la Universidad Peruana Los Andes de Huancayo que utilizaron el enfoque comunicativo obtuvieron un desempeño académico alto en expresión escrita”. 5) “Los estudiantes del idioma inglés del curso VIII del nivel básico del Centro de Idiomas de la Universidad Peruana Los Andes de Huancayo que utilizaron el método gramática – traducción lograron el nivel de desempeño académico bajo en expresión escrita”.

**Portocarrero, M & Gamarra, K (2013)** *Influencia del taller listen up en el desarrollo de la habilidad de listening del idioma inglés de los estudiantes del 4° grado “b” del nivel secundario de la I.E N° 0004 “TUPAC AMARU”, TARAPOTO – 2013.* Tesis de grado presentada a la Universidad Nacional San Martín. Perú. “La investigación se basa en un enfoque conductista de Frederick Skinner y es justificable al sustentarse con fundamentos psicológicos, lingüísticos, y pedagógicos, así mismo por cuanto posee valor Teórico, utilidad Práctica, relevancia Social por su conveniencia y en base a los beneficios que genera. Metodológicamente se aborda desde una perspectiva del método audio lingual. El objetivo de esta investigación es desarrollar una propuesta pedagógica apoyada en el uso de videos con subtítulos en inglés para mejorar la comprensión oral de los estudiantes. Para implementar la propuesta se trabajó con un grupo de 26 estudiantes de la Institución Educativa N° 0004 Tupac Amaru. Los alumnos fueron expuestos a actividades de video en las que los subtítulos eran incluidos. El grupo observó ocho (08) videos con subtitulación a lo largo de ocho semanas. Al concluir cada sesión, los estudiantes respondían un examen para determinar el progreso en la adquisición de su habilidad de Listening en inglés como lengua extranjera. Posterior a la implementación de la propuesta, se presentan los resultados obtenidos, las conclusiones

e implicaciones pedagógicas”. Las autoras llegaron a las siguientes conclusiones:

“La aplicación del taller Listen up ha influido significativamente en los estudiantes, ya que se pudo observar una mejora en cuanto a la habilidad de Listening y la participación activa de los mismos al aplicar la estrategia de videos subtítulos en inglés como se demuestra en la tabla N° 01. Los videos subtítulos usados como estrategia de enseñanza mejoraron notablemente la habilidad de Listening, pasando de un promedio de 5 en el pre test a 15 en el post test, esto demuestra que dicha estrategia facilita la comprensión oral de los contenidos en el segundo idioma”.

“El diseño del taller Listen Up está acorde a los componentes de evaluación de la habilidad de listening, lo que permitió una evaluación idónea de cada componente. El taller Listen up mejoró la comprensión oral de los estudiantes en los componentes: discriminación de sonidos, comprensión global, comprensión de elementos específicos, como se corrobora en el gráfico número 05”.

Carrazana, C. (2010) Juegos didácticos para el desarrollo de la comprensión auditiva en los estudiantes de séptimo grado, de la asignatura inglés Tesis presentada a la Universidad Nacional de Trujillo. En la que la autora concluyó que las investigaciones

históricas y lógicas han demostrado que el proceso de desarrollo de la comprensión auditiva permite pasar de la representación al uso de métodos prácticos conscientes, de un método de comunicación que potencia las actividades prácticas de los alumnos a una competencia comunicativa holística. Discutir su sistematización. El estudio teórico relacionado con el desarrollo de la comprensión auditiva en inglés muestra que presupone una comprensión evolutiva de los procesos de enseñanza y aprendizaje que promueven el trabajo en equipo, la socialización y el uso de condicionamientos situacionales para actuar y funcionar en un entorno estimulante y reflexivo. Al determinar el estado actual de desarrollo de la comprensión auditiva entre los alumnos de séptimo curso, comprobamos que carecían de la capacidad de reconocer los sonidos del inglés, identificar las palabras clave y las ideas básicas, e integrar las habilidades comunicativas que, a su vez, han desarrollado los profesores.

Los juegos de aprendizaje se centran en un alumno protagonista. Permitir la socialización y sistematización de acciones y manipulaciones en el desarrollo de la comprensión auditiva a través del trabajo grupal, caracterizado por aspectos evolutivos, motivacionales y contextualizados que los hagan efectivos en la práctica docente y validen las ideas que defienden esta autenticidad investigativa. Se ha encontrado un enfoque adecuado para abordar la cuestión científica en cuestión.

**Bardales, R. (2011)** *“Estilos de aprendizaje y rendimiento académico del inglés en quinto de secundaria de una Institución Educativa Pública: Ventanilla.* Tesis presentada a la Universidad San Ignacio de Loyola. Lima. El presente estudio, trata de establecer la relación entre los estilos de aprendizaje y el rendimiento académico en el área de Inglés, de acuerdo a la clasificación del Cuestionario de Honey – Alonso, de Estilos de Aprendizaje - CHAEA- adaptada a la realidad peruana por Zavala Giles. Para ello se utilizó una muestra de 211 alumnos del quinto año de educación secundaria de la Institución Educativa Villa Los Reyes de Ventanilla – Callao. La metodología utilizada fue de diseño descriptivo y correlacional. Los resultados obtenidos evidencian que el estilo de aprendizaje activo y el rendimiento académico en el área de inglés existe una correlación negativa, mientras que en los estilos de aprendizaje reflexivo, pragmático y teórico no existe correlación con el rendimiento académico en el área de inglés”. La autora concluyó en lo siguiente:

Existe una débil correlación negativa entre el estilo de aprendizaje activo de los estudiantes y sus resultados en el aprendizaje del inglés. El estilo de aprendizaje reflexivo de los estudiantes no tiene nada que ver con su rendimiento académico en inglés. El estilo de aprendizaje teórico de los estudiantes no tiene nada que ver con su

rendimiento académico en inglés, y el estilo de aprendizaje pragmático de los estudiantes no tiene nada que ver con su rendimiento académico en inglés.

### **1.1.3. Antecedentes locales.**

Al revisar la revisión bibliográfica correspondiente en las Universidades locales no se han encontrado estudios de maestría o doctorado sobre didáctica vivencial.

## **1.2. BASES TEÓRICAS.**

### **1.2.1. Didáctica vivencial.**

#### **1.2.1.1. Definición.**

“Estas tecnologías permiten aprender de forma personal e interactiva, con el objetivo de hacer sentir la necesidad e influir en el cambio de comportamiento a través de experiencias que permiten un aprendizaje relativamente medible” (Cofer, 1990).

El uso de métodos empíricos se ha extendido porque son "divertidos" de enseñar y, entre otras ventajas, suelen crear un clima psicológico favorable. Sin embargo, es necesario analizarlos desde un punto de vista pedagógico, teniendo en cuenta su relevancia en un momento dado con respecto a otros enfoques, los diagnósticos de los

alumnos, el contenido, el tiempo disponible y los componentes clave de las actividades y objetivos de aprendizaje. (Cofer, 1990).

Los profesores son muy conscientes de los beneficios de este enfoque, ya que fomenta la participación activa y genuina de los miembros y, cuando se utiliza bien, genera emociones positivas que ayudan al aprendizaje y a la resolución de conflictos en los grupos. El nombre de "enfoque experiencial" proviene del hecho de que se experimentan o sienten situaciones reales. Deben utilizarse en los enjambres, ya que en la dinámica de los mismos se buscan varias soluciones alternativas.

“Otros métodos apoyan los métodos experienciales, como los métodos de simulación, los juegos de trabajo, las llamadas telefónicas, las discusiones de casos, etc. Si cada uno de estos métodos implicara una retroalimentación sobre el comportamiento de los participantes o de los grupos, cada uno de ellos sería un método experiencial. Pedimos a los grupos información y conciencia sobre la vida o los sentimientos, lo que influye, las emociones que se sienten, los sentimientos que evocan en los miembros del grupo, entre otras cosas, y se convierte en un enfoque experiencial que puede llevar a cambiar las percepciones a favor o en contra” (Felman, 2005).

### **1.2.1.2. Características de la didáctica vivencial.**

“Entre las características de la didáctica vivencial podemos resaltar las siguientes (Klausmerier, J. Herbert y William Goodwin”. 1977):

1. “Buscan el aprendizaje a través de hacer sentir con la retroalimentación de los mismos miembros del grupo los errores o deficiencias de uno o de algunos de ellos, así como recomendaciones teóricas y prácticas para que pueda corregir su conducta”.
2. “Se apoyan en la comunicación para transmitir los mensajes que sirven de base a su desarrollo”.
3. “Se auxilian de otros métodos”.
4. “Hacen vivir o sentir las situaciones reales de una organización o actitud personal”.
5. “Deben aplicarse necesariamente a pequeños grupos .Entre 15 y 20 participantes”.
6. “Deben permitir la transferencia de lo aprendido al campo real de aplicación”.
7. “Deben permitir la continuidad de las actividades de forma secuencial, que deben prepararse con objetividad en relación con los objetivos”.

8. “Ejercen un efecto multiplicador. Consiste en que las personas que han participado, se les despierta el sentimiento de que las demás personas también participen de sus vivencias”.

### **1.2.1.3. Aprendizaje significativo.**

Ausubel publica en 1963 su obra “Psicología del aprendizaje verbal significativo”. “Su teoría acuña el concepto de aprendizaje significativo para distinguirlo del repetitivo o memorístico y señala el papel que juegan los conocimientos previos del estudiante en la adquisición de nuevas afirmaciones” (Pozo, Juan. I. 1989). Estima que el aprendizaje consiste en comprender, por lo que es importante tener en cuenta que el alumno ya sabe lo que está aprendiendo. Sugirió que deberíamos crear los llamados preorganizadores del comportamiento de aprendizaje, un puente cognitivo a través del cual los alumnos pueden formar relaciones significativas con los nuevos contenidos. Defiende un modelo significativo de enseñanza de la transferencia y la recepción que subsane las deficiencias de los modelos tradicionales teniendo en cuenta los puntos de partida de los alumnos y la estructura y jerarquía de los conceptos.

“Según Ausubel, por lo tanto, necesitamos saber qué pensaban los alumnos antes. Para ello, propone una técnica de mapas conceptuales que detecta las relaciones que los alumnos establecen entre los conceptos. La enseñanza produce diferencias en la estructura conceptual en dos procesos denominados diferenciación progresiva y coordinación integradora”. (Pozo, 1989).

“La diferenciación gradual significa que el significado del término y su alcance se han ampliado con el tiempo. La coordinación sintética establece gradualmente nuevas relaciones entre los conceptos. Las personas altamente inteligentes se caracterizan por tener múltiples conceptos en su estructura y múltiples conexiones y jerarquías entre ellos. Ausubel considera que las tres condiciones necesarias para el aprendizaje significativo son:” (Silvestre, 2001):

- “Que los materiales de enseñanza estén estructurados lógicamente con una jerarquía conceptual, situándose en la parte superior los más generales, inclusivos y poco diferenciados”.
- “Que se organice la enseñanza respetando la estructura psicológica del estudiante, es decir, sus conocimientos previos y sus estilos de aprendizaje”.
- “Que los estudiantes estén motivados para aprender”.

“La teoría de Ausubel aportó ideas muy importantes como el aprendizaje significativo, el interés por las ideas previas y la crítica a los modelos inductivos. Sin embargo, ha sido criticado por muchos autores por su reduccionismo conceptual y por su modelo didáctico, que aboga por la transmisión y la recepción. Muchos investigadores han cuestionado su idoneidad para el uso en la primera infancia”.

“Fernández, 1999, critica este modelo porque considera que no es capaz de resolver los problemas asociados a la persistencia de los errores

conceptuales o concepciones alternativas o creencias”.

Dada la riqueza de las teorías de la enseñanza, debemos elegir una teoría que, por su amplitud, pertinencia y relevancia, proporcione los fundamentos necesarios para entender la enseñanza como una actividad interactiva. Según este concepto, la enseñanza es un proceso de interacción e interpretación constante entre profesores y alumnos en un ambiente social creado por estos protagonistas en un contexto comunitario en el que los alumnos tienen que resolver una serie de problemas.

### **Conceptualización del aprendizaje como proceso cognitivo - afectivo**

“El aprendizaje ha sido definido de muchas maneras y éstas varían según el enfoque o la teoría de donde provenga la definición”.

“Para las teorías del condicionamiento, el aprendizaje es una asociación entre dos eventos, o el resultado de una asociación entre un estímulo y una respuesta, que sigue las reglas del condicionamiento” (González, 2009).

Para la teoría cognitiva, es el proceso mental por el que adquirimos o transformamos el conocimiento; es el resultado de un proceso de reorganización de nuestros conocimientos para comprender los fenómenos.

En la teoría cultural contextual, el aprendizaje es un proceso interno de

transformación mediado por el contexto sociocultural. Es el proceso de adquisición o asimilación de la cultura a través de las actividades e influencias del propio entorno natural y sociocultural. A partir de estas teorías, se han dado diversas definiciones que facilitan la comprensión del concepto de aprendizaje.

Para Fernández el aprendizaje es “el desarrollo que se produce por el ejercicio y por el esfuerzo por parte del individuo. Por medio del aprendizaje el individuo realiza cambios en su estructura física y en su conducta y adquiere competencia en el uso de sus recursos hereditarios.” (Fernández, 1999). Por ejemplo, si un niño aprende una postura incorrecta, esto puede causar problemas específicos como el acortamiento de los músculos o la escoliosis.

Si un niño hemipléjico aprende a ponerse de pie con más peso en la pierna no afectada y trata de caminar desde esta posición (tirando del lado hemipléjico), aprenderá a caminar con una cojera que será difícil de corregir más adelante. Muchos de sus potenciales genéticos nunca se habrían desarrollado de forma óptima si no hubiera tenido la oportunidad de aprender.

Por ejemplo, un niño puede tener grandes habilidades musicales debido a un excelente tejido neuromuscular, pero a menos que tenga la oportunidad de ejercitarse y entrenarse sistemáticamente, no podrá alcanzar su potencial genético.

Cofer define el aprendizaje como “un cambio relativamente permanente en la conducta que resulta de la experiencia. Esta experiencia puede tomar la forma de estudio, instrucción, exploración, experimentación o práctica.” (Cofer, 1990)

Por ejemplo, los niños sensoriales-motores aprenden de lo que ven, oyen, prueban, tocan, huelen y exploran. Aprenden cómo es un pájaro, cuán suaves son sus plumas, cómo suena, cuántas patas tiene, cómo camina, cómo vuela.

También la experiencia proviene de la interacción entre un estudiante y un educador (profesor, auxiliar pedagógica, instructor, compañero de aula, amigo del barrio, familia, o el autor de un texto determinado).

Pozo define el aprendizaje como “un cambio relativamente permanente de la conducta, debido a la experiencia, que no puede explicarse por un estado transitorio del organismo, por la maduración o por tendencias de respuesta innatas.” (Pozo, 1989).

Esta definición de aprendizaje contiene tres componentes importantes: en primer lugar, el aprendizaje refleja un cambio en el potencial de comportamiento que no equivale a la realización de una conducta; en segundo lugar, los cambios de comportamiento causados por el aprendizaje no siempre son permanentes, por ejemplo, las nuevas experiencias no se repiten; en tercer lugar, los cambios de comportamiento

pueden ser el resultado de procesos distintos del aprendizaje, como la motivación o la maduración y el desarrollo, aunque el aprendizaje promueve el desarrollo y viceversa.

El aprendizaje como “un proceso mediante el cual cambian las capacidades (aprendizaje cognitivo) o las tendencias (aprendizaje motivacional), como resultado de una acción o de una experiencia.” (Riva, Amella, 2009).

“Dentro del aprendizaje cognitivo se incluyen los contenidos (conocimientos), el aprender que  $6 \times 3 = 18$ , y los procesos (habilidades), el aprender cómo hacer cometas”.

“El aprendizaje motivacional hace referencia a la adquisición de preferencias, de valores, de tendencias a actuar, a reaccionar, pensar, juzgar; es el aprender a huir frente a los ladrones, por ejemplo”.

“El aprendizaje también puede definirse como un cambio de actitud. Para que se produzca deben participar en el proceso los tres componentes de la actitud: el cognoscitivo (saber), el afectivo (ser) y el comportamental (saber hacer)”.

Los problemas surgen cuando sólo se considera un componente del aprendizaje. Así que si sólo se estudia la parte cognitiva y se ignoran las otras dos, se obtiene gente que sabe mucho pero que nunca pone en

práctica sus conocimientos y cómo afectan a otras personas. Por ejemplo, entienden por qué no deben contaminar el planeta, pero este conocimiento es teórico, por lo que no se sienten responsables del planeta y no actúan con coherencia en este sentido.

“Por otro lado, si solo se trabaja el componente afectivo, resultan personas emocionales, intuitivas, pero que carecen de una sustentación teórica que justifique las acciones que realizan” (Riva, Amella, 2009). Por ejemplo, las personas paternalistas que dan el pescado porque sienten compasión, pero no enseñan a pescar.

“Por último, si solo se trabaja el componente comportamental se logran personas que hacen muchas cosas pero no reflexionan sobre ellas y no se percatan de su impacto en los demás”.

Por ejemplo, una persona que está aprendiendo sobre dinámicas de grupo utiliza tantas dinámicas como ha oído en su trabajo con la comunidad, ha leído sobre ellas tantas veces como las ha experimentado, pero no entiende por qué decide aplicarlas, cuándo no deben utilizarse y cuál es su impacto en la comunidad.

Silvestre entiende el aprendizaje como “un cambio relativamente permanente en la capacidad de ejecución, el cual ocurre por medio de la experiencia.” (Silvestre, 2001).

“La experiencia puede implicar interacción abierta con el ambiente externo

o puede implicar procesos cognoscitivos como la reflexión interna sobre experiencias anteriores o la manipulación de conceptos abstractos”.

Ahora bien, para que un cambio se califique como aprendizaje debe ser “producto de la experiencia o interacción del individuo con su entorno.” (Silvestre, 2001).

Los cambios que son más el resultado de la maduración, como los cambios de voz en los adolescentes o como resultado de una enfermedad, accidente o condición física, no se consideran aprendizaje, aunque el aprendizaje influye en la forma en que las personas reaccionan a estas situaciones.

Sobrado define el aprendizaje como “una realidad co - creativa en la que cada uno de los que interviene (educador - estudiantes) aporta algo. El conocimiento resultante es nuevo, varía del conocimiento que se poseía y del que aportaron las personas implicadas.” (Sobrado, 1990).

Partiendo de esta base, podemos decir que el aprendizaje es un acto puramente personal, es decir, es el alumno quien lo enseña, anima, estimula y facilita, y es el alumno quien lo crea y, por tanto, lo construye. El aprendizaje es “un proceso que se desarrolla en el individuo; los educadores no pueden forzarlo, ni imponerlo, ni realizarlo por los estudiantes, pero si pueden facilitarlo y potenciarlo mediante las condiciones adecuadas.” (Uso, 2007). El aprendizaje también puede

definirse como un proceso de interacción entre un sujeto y un objeto (que puede ser concreto o virtual, personas o cosas) que cambia o transforma el patrón de comportamiento del sujeto y, de alguna manera, cambia el propio objeto.

En un intento atrevido de integrar todas estas definiciones, Sarmiento plantea que el aprendizaje es “un proceso de cambio que se produce en el individuo, en sus capacidades cognitivas, en la comprensión de un fenómeno (componente cognoscitivo), en su motivación, en sus emociones (componente afectivo) y/o en su conducta (componente comportamental), como resultado de la acción o experiencia del individuo, la apropiación del contexto sociocultural, las reorganizaciones que se hacen sobre el conocimiento, y/o la asociación ente un estímulo y una respuesta.” (Pozo, 1989).

El aprendizaje, según nuestro método de enseñanza, es un proceso relativamente permanente de cambio en la forma de actuar del alumno, de configuración y reconfiguración de su experiencia en función de su adaptación al entorno en el que tiene lugar (ya sea en la escuela o en la comunidad); el cambio se produce gracias a las actividades e interacciones que tienen lugar, que no pueden atribuirse únicamente a un proceso de crecimiento y maduración personal.

## **1.2.2. La enseñanza del inglés como lengua extranjera**

### **2.2.1.1. Paradigmas lingüísticos.**

“La enseñanza de las lenguas ha ido evolucionando a la par que se desarrollaba la lingüística en Occidente. Por ello, para comprender las distintas metodologías, es imprescindible contextualizarlas en el correspondiente paradigma lingüístico” (O’Malley et al. 2015) en que surgieron. De ahí, que a continuación exponamos una breve historia de la lingüística en el mundo occidental.

### **2.2.2.2. Lingüística Tradicional.**

“Aunque la historia del lenguaje es tan antigua como la de la humanidad, es a partir de la época clásica cuando se empieza a discutir sobre sus orígenes y características. De hecho fueron Sócrates, Platón y Aristóteles desde el ámbito de la filosofía los primeros en abordar temas lingüísticos. No obstante, será la Escuela de Gramática Estoica, en el siglo III a.C., la primera en considerar los estudios del lenguaje como una disciplina independiente de la filosofía” (Morchio, 2004). “Frente a los estoicos, que eran racionalistas, surgen los gramáticos alejandrinos que, con su punto de vista empírico, sientan las bases de la lingüística que conocemos hoy día. En cuanto a los romanos, lo que ellos hicieron fue aplicar los rasgos de la gramática griega (categorías gramaticales y

fonológicas) al latín, que durante la Edad Media se convertiría en la lingua franca no sólo de la educación y el comercio, sino también de la religión en Europa”. La aportación más importante de este periodo es la gramática especulativa, la teoría de la gramática universal, según la cual, a pesar de la diversidad cultural de las lenguas, se basa en principios universales comunes a todas las lenguas del mundo.

“Durante el Renacimiento, con el descubrimiento de América, los gramáticos se enfrentan con nuevas lenguas. Además las lenguas romances empiezan a ganar terreno al latín, por lo que el ámbito de la lingüística se amplía, al mismo tiempo que se complica. En esta época destacan los gramáticos de Port-Royal A. Arnauld y C. Lancelot, con su *Grammaire Générale et Raisonnée* (1660), pero ésta no sería su única obra sobre el lenguaje, también destaca el manual *Nouvelle Méthode pour Apprendre Facilement et en Peu de Temps la Langue Latine* (1644) de Lancelot. Además, esta escuela será la primera en modificar e innovar la forma de enseñar una lengua, convirtiendo el aprendizaje en una tarea más fácil y rápida (Landa 2003). Su pedagogía consistía en enseñar la nueva lengua en la lengua de los alumnos, de ahí que Lancelot escribiese su gramática latina en francés, el idioma de los estudiantes”.

“Entre los siglos XVIII y XIX cabe destacar la figura de Wilhelm von Humboldt, porque supuso el lazo de unión entre la nueva lingüística comparativa y las ideas sobre el lenguaje de los siglos anteriores. Humboldt habla del lenguaje como una actividad (energeia) y no como un “producto” (ergon), no obstante, también considera que cuando nos enfrentamos al lenguaje nos enfrentamos a un producto (Loma-Osorio, 2004). Según él, el lenguaje es la forma de expresar los pensamientos, pero también es la manera de dar forma e identidad a una nación”.

La gramática comparada surgió en el siglo XIX. Los hermanos Grimm, al estudiar el folclore alemán, hicieron que la lingüística, que hasta entonces sólo se ocupaba de las lenguas clásicas, volviera a ser el centro de atención. Uno de los fundadores de la lingüística moderna como ciencia fue Franz Bopp. Pope y los hermanos Grimm eran lingüistas, pero muchos de sus alumnos ya lo eran. Mientras que los primeros ven la lengua como parte de la cultura popular, para los lingüistas la lengua es ya un elemento natural de su propia cultura. “De hecho, cuando se dividieron las ciencias en dos tipos (mentales y naturales), los lingüistas incluyeron su objeto de estudio dentro de las naturales, convirtiendo el estudio del lenguaje en una ciencia” (Morchio, 2004). A finales del siglo XIX, era importante que la lingüística histórica siguiera una metodología basada en hechos

para explicar el cambio lingüístico a lo largo de la historia. El cambio lingüístico en la historia. Sin embargo, Saussure representó un punto de inflexión, ya que consideraba que la lengua no evoluciona, sino que es un sistema estable y estructurado. “De este modo, Saussure rompió con la lingüística tradicional, a partir de Sócrates, y proporcionó un espacio para la lingüística del siglo XX, en la que los estudios lingüísticos se realizaban de forma sincrónica y descriptiva, en lugar de los métodos diacrónicos y comparativos del siglo anterior. En el nuevo siglo prevalecerán tres paradigmas lingüísticos principales: el estructuralismo, el generativismo y la pragmática”.

#### **i. Estructuralismo**

“En los años cincuenta y sesenta, las teorías sobre la adquisición de la lengua materna se basaban en las teorías biheuristas, que entendían la comprensión del lenguaje como un problema que imitaba el refuerzo negativo o positivo de los niños y los padres. La misma idea se aplica al aprendizaje de lenguas extranjeras, siendo el paradigma dominante el estructuralismo, que se centra en la forma más que en los aspectos comunicativos de la lengua” (Rujano, 2007).

“Este paradigma lingüístico se desarrolló tanto en Europa como en los Estados Unidos. En Europa destacan las Escuelas de Ginebra

(con Saussure), además de las de Praga (con Jakobson) y la de Copenhague (con Hjelmslev)”.

“Pero la mayor influencia en la enseñanza de idiomas ha sido el estructuralismo estadounidense, especialmente a través de Leonard Bloomfield. Otro movimiento estructuralista digno de mención es el inglés, donde Michael Halliday continuó el trabajo de Firth, creando su famosa Lingüística Sistemática, que combinaba la descripción de la estructura lingüística con el estudio de la función del uso del lenguaje” (Estrada, 2014).

“Como hemos indicado antes, el principal objetivo didáctico estructuralista era crear hábitos lingüísticos automáticos con los que los alumnos aprendieran la lengua, a través de ejercicios repetitivos (*drills*), sin dejar cabida a los errores”.

## **ii. Generativismo**

“El fundador de este paradigma es sin duda Noam Chomsky con su gramática generativa-transformativa. Mientras que el estructuralismo se basa en la observación empírica de los datos, el generativismo trata los datos abstractos de forma racional. Chomsky cree que el lenguaje es creativo porque las personas pueden utilizar

las reglas de transformación gramatical para crear un número infinito de oraciones, aunque nunca hayan oído hablar de ello”.

“Chomsky propuso el viejo concepto de gramática universal, según el cual cada lengua tiene su propia estructura superficial, pero todas las lenguas comparten una estructura profunda común. Por lo tanto, la comparación de la lengua materna con la nueva facilita en cierta medida el proceso de aprendizaje. Según esta teoría, se ha desarrollado un análisis comparativo, en el que cuanto más parecidas son dos lenguas, más fácil es adquirir una nueva lengua. A diferencia de los generativistas estructuralistas, ven los errores como una parte necesaria del proceso de aprendizaje e incluso aprecian el valor pedagógico de los errores porque los alumnos aprenderán de sus análisis”.

“Mientras que en el Estructuralismo se defendía una metodología inductiva (los alumnos han de aprender la gramática mediante la práctica y observación), el Generativismo propugna una vuelta a la metodología deductiva, pues las explicaciones gramaticales son necesarias, aunque no tienen que ocupar toda la clase” (González, 2009).

### **iii. Pragmática**

Hasta los años 80, el paradigma se centraba más en el desarrollo de habilidades lingüísticas específicas. A partir de aquí, el objetivo principal del paradigma pragmático es integrar y desarrollar las cuatro destrezas, ya que necesitamos escuchar, leer, hablar y escribir en una lengua distinta a la materna, ya que la comunicación debe ser auténtica y eficaz en cualquier idioma.

Entre las principales características de este nuevo paradigma destacan las siguientes (Riva, 2009):

- 1) “Uso de lenguaje real, de ahí su interés por el lenguaje en acción”.
- 2) “Su unidad de análisis lingüístico es el texto (escrito) y el discurso (oral)”.
- 3) “Su interés principal es el proceso de aprendizaje y no tanto el resultado”.
- 4) “Su objetivo es el uso comunicativo del lenguaje: conversaciones, diálogos, funciones, etc”.
- 5) “La interdisciplinariedad de la lingüística con otras disciplinas como la psicología, la sociología o la informática”.

El enfoque del paradigma pragmático se caracteriza por el uso de un input fácil de aprender, porque lo que importa es la información, no

la memorización de reglas gramaticales. Sin embargo, no se obliga a los alumnos a hablar hasta que estén preparados para hacerlo. Los resultados muestran que estos métodos son más eficaces que cualquiera de los anteriores.

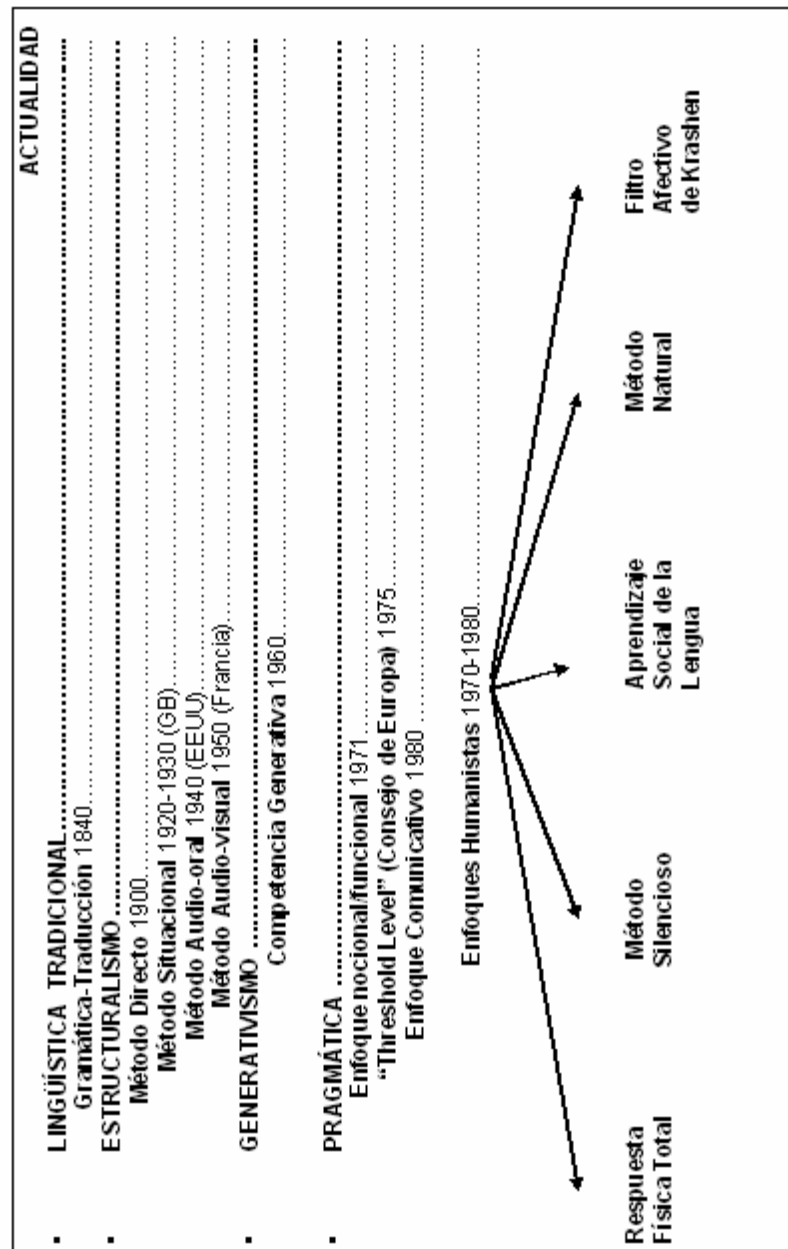
### **2.2.2.3. Métodos didácticos del inglés como lengua extranjera**

“Hasta el siglo XX, el método empleado para la enseñanza de las lenguas era el método tradicional, también denominado Gramática-Traducción (Morua, Ana. 2005). Su principal objetivo era el aprendizaje de reglas gramaticales y listas de vocabulario, para llevar a cabo la traducción de textos literarios de las lenguas clásicas. Obviamente, este método no resultaba efectivo para el aprendizaje de las lenguas modernas”.

Según Morchio (2004), la metodología es un conjunto de criterios y decisiones para la organización de las actividades en el aula, los roles de los alumnos y los profesores, el uso de los recursos, el número y el tipo de actividades, la organización del tiempo y el espacio, el agrupamiento, etc. Y definir el estilo educativo del profesor.

A continuación se exponen los principales métodos y enfoques utilizados en el pasado para enseñar lenguas extranjeras, especialmente el inglés, que se analizarán a continuación.

## Métodos y Enfoques Didácticos



“Con la llegada del Estructuralismo cambia la forma de enseñar las lenguas extranjeras, dando lugar al florecimiento de varios métodos. En primer lugar, el Método Directo propone la práctica de la lengua oral, sin recurrir a la lengua escrita, la explicación gramatical ni la traducción (Klausmerier, J. Herbert y William Goodwin. 1977). Existe una teoría, que hoy en día nadie apoya, según la cual aprender una lengua extranjera es lo mismo que aprender la lengua materna. Dado que los niños aprenden al estar expuestos a la lengua que se habla a su alrededor, los adultos deberían aprender una nueva lengua de la misma manera. Por eso, los profesores sólo utilizan una lengua extranjera en sus clases y también emplean imágenes y gestos para facilitar la comprensión. Aunque es un método activo, la interacción entre profesores y alumnos es más bien artificial, descontextualizada y no comunicativa. Además, en el enfoque oral, el profesor marca el ritmo y controla la situación del aula. Los defensores de este método fueron Otto Jespersen y H.E. Palmer, que lo difundieron por toda Europa. Aunque el método se desarrolló en Estados Unidos, no tiene mucha importancia en este país”.

“Tras los fallos encontrados en los métodos anteriores para aprender con éxito una nueva lengua, con el Método Situacional” (Klausmerier, J. Herbert y William Goodwin. 1977) se pretende organizar los contenidos lingüísticos en función de los diferentes

contextos de la vida real. “El objetivo es que los alumnos se familiaricen con el lenguaje que se utiliza en determinadas situaciones de la vida y que practiquen qué decir en determinadas situaciones; más que aprender la terminología correcta, se trata de aprender la terminología correcta. El inconveniente de este método es que no puede clasificar todas las situaciones de la vida humana, y el lenguaje utilizado en muchas situaciones es complejo y difícil de aprender sin una explicación gramatical previa, y el orden de confusión del material lingüístico también es un problema”.

“En la Norteamérica de los años 1940 surge el Método Audio-oral, teniendo como base el Conductismo. Un factor que influyó en su desarrollo fue la necesidad de que el personal militar y sanitario aprendiese las lenguas de los países involucrados en la II Guerra Mundial. Entre los principales objetivos de este método destacan los siguientes” (Beltrán, 1995):

- 1) “Las destrezas principales son la comprensión y expresión orales, quedando en un segundo lugar las escritas”.
- 2) “El lenguaje es un conjunto de hábitos, por tanto, se aprende mediante la repetición e imitación”.
- 3) “Las estructuras básicas de una lengua deben aprenderse de memoria”.

- 4) “La forma prima sobre el contenido, de ahí la importancia de la pronunciación y la gramática”.

A diferencia de los métodos directos, este nuevo método presenta las estructuras de forma escalonada y ordenada, similar a las que se encuentran en los idiomas del mundo real. Aunque no es uno de los puntos, también hace hincapié en la necesidad de aprender el vocabulario en contexto.

Sin embargo, los principios estructuralistas mencionados anteriormente tienen algunos inconvenientes: los ejercicios mecánicos, repetitivos y, por lo tanto, aburridos, pueden provocar una pérdida de motivación e interés. A pesar de sus deficiencias, una de las grandes aportaciones de este enfoque a la enseñanza de idiomas es el uso de tecnologías modernas como los laboratorios de idiomas.

“El complemento a este último método fue el Método Audio-visua (Heras, 2011), que se empezó a emplear en Francia en los años 1950, y obtuvo gran éxito en el resto de Europa durante las décadas de 1960 y 1970. Su punto de partida es el empleo de recursos visuales (carteles, pósteres, dibujos, etc.) y auditivos (voz del profesor, grabaciones, bandas sonoras de películas, etc.) para

enseñar la nueva lengua. Si en los métodos anteriores era necesario desarrollar la comprensión y la expresión fonética, en los métodos audiovisuales es necesario desarrollar la capacidad de oír y comprender el lenguaje hablado, por lo que el nivel de significado es especialmente importante cuando se aprende un idioma a través de la comunicación. El uso de elementos visuales y auditivos auténticos lleva la lengua al aula, donde se utiliza en la vida real y en contextos específicos, lo que permite a los alumnos una comprensión más holística”.

“Por todo ello, la gran aportación de este método con respecto a los anteriores es su interés por enseñar la nueva lengua de forma comunicativa”.

“El paradigma Generativista superó al Estructuralista a lo largo de los años 1960, con sus correspondientes consecuencias en el campo de la didáctica de las lenguas. La aparición del nuevo binomio *competence/performance* fue esencial, siendo la competencia la posesión intuitiva que tiene todo hablante nativo del sistema implícito de su lengua y la actuación el acto de producir o de interpretar un enunciado” (Murray, 2005).

Entre los métodos utilizados en la época generativista, descubrimos por primera vez el "enfoque concepto-función", que se basa en la

idea de expresar conceptos (como tiempo, espacio, cantidad, etc.) en el lenguaje, mientras que, por otro lado, cuando utilizamos el lenguaje, lo hacemos hablando de la función del lenguaje para un propósito específico (sugerencia, demanda, petición, etc.). Mientras que los conceptos forman parte de la competencia lingüística, las funciones pertenecen a la competencia comunicativa de la lengua (Murray, 2005). “Pero esto no quiere decir que exista una barrera entre ambos conceptos, sino todo lo contrario, pues para llevar a cabo las distintas funciones del lenguaje son necesarias unas nociones concretas. Este enfoque adquiere un gran relieve cuando el Consejo de Europa acata para la enseñanza de las lenguas extranjeras la obra de A. van Ek, *Threshold Level* (1975), en la que presenta una clasificación de las nociones y funciones”.

De hecho, distingue seis grandes grupos de funciones (Richards, 1998):

- 1) “Dar y pedir información (identificar, informar, preguntar, etc.)”
- 2) “Expresar y averiguar sobre actitudes intelectuales (acuerdo, desacuerdo, denegar, aceptar, etc.)”
- 3) “Expresar y averiguar sobre actitudes emocionales (satisfacción, disgusto, interés, desinterés, etc.)”
- 4) “Expresar y averiguar sobre actitudes morales (excusarse, aprobar, rechazar, etc.)”

- 5) “Persuadir (sugerir, invitar, avisar, etc.)”
- 6) “Fórmulas de relación social (saludos, presentaciones, despedidas, etc.)”

Este nuevo enfoque de la enseñanza de lenguas extranjeras pretende desarrollar las competencias comunicativas de los alumnos mediante un planteamiento ecléctico en el que los contenidos gramaticales se presentan a través del uso funcional y conceptual de la lengua.

#### **2.2.2.4. La competencia comunicativa y su relación con la enseñanza del idioma inglés.**

##### **GENERALIDADES.**

“En el mundo actual, cada vez más globalizado, todos los ciudadanos deben estar preparados para afrontar los retos de la nueva sociedad. Por lo tanto, la integración de conocimientos es esencial para dar respuestas completas a las preguntas. El intercambio de experiencias en todos los campos del conocimiento humano es un requisito previo. Por tanto, la comunicación entre los distintos pueblos del mundo requiere mecanismos de comunicación, siendo la lengua uno de los más importantes” (Rujano, 2007).

Mirar al futuro se convierte en una fuente de creatividad y contribuye al reto global de desarrollar una inteligencia global. Por lo tanto, la educación, como factor de transformación y la inversión más eficaz en el desarrollo social, debe garantizar que responda a los desafíos de una educación de calidad, el pleno desarrollo de los recursos humanos y el desarrollo del potencial humano de los pobres del mundo.

“Es consecuencia con esta transformación lo que se requiere generalizar es la competencia para dar respuestas válidas a los problemas educativos concretos, previamente determinados”.

“En la enseñanza del inglés como lengua extranjera, los profesores se preguntan por la falta de conocimientos sólidos y las escasas oportunidades que tienen los alumnos de utilizar el idioma en situaciones prácticas, así como por la frustración de no poder mantener los conocimientos y no poder utilizarlos eficazmente. Todo ello exige esfuerzos para cambiar esta realidad y las necesidades educativas y de aprendizaje de los alumnos” (Murray, 2005).

## **LAS COMPETENCIAS COMUNICATIVAS**

Competencia: “El conocimiento que permite a una persona hablar y comprender un idioma” (Richards, 1998).

Comunicativa: “tendiente a la comunicación: hablador, inclinado a hablar libremente y a veces indiscretamente”.

Funciones de la comunicación:

- ♣ “Informativa”
- ♣ “Regulativa”
- ♣ “Afectiva”

Componentes de la competencia comunicativa: expresión, interpretación, y negociación del significado.

Una de las prioridades que hay que abordar es la formación de profesionales y técnicos que puedan elevar el nivel de la salud humana a niveles comparables a los que se alcanzan hoy en día en muchos países desarrollados.

La formación adecuada de todo este personal, incluida la enseñanza del inglés, debería promover cada vez más la capacidad de pensar, reflexionar y actuar de forma creativa para extender el uso de los métodos de aprendizaje activo a las habilidades prácticas e intelectuales de los estudiantes.

“El lenguaje humano constituye, por su propia naturaleza, una forma de expresión del pensamiento y un instrumento insustituible para la comunicación entre los seres vivos. En tal sentido la comunicación constituye el único medio de compartir con los demás los conocimientos, las informaciones, las experiencias y las vivencias. Es el soporte que crea, desarrolla y consolida las relaciones sociales”. La especialista Liudmila Búova, hace constar esto cuando afirma: *“Las relaciones sociales y la comunicación no son dos cosas situadas una al lado de la otra, sino constituyen una unidad de acción en el desarrollo de la sociedad”* (Jofre, 2009)

Las personas se comunican y aprenden cuando interactúan. El método de enseñanza de idiomas ocupa hoy un lugar importante en el desarrollo de la enseñanza de idiomas. Esta pedagogía se centra en las cuestiones comunicativas, es decir, en conseguir que nuestros alumnos sean capaces de comprender y comunicarse de forma coherente según las necesidades comunicativas a las que se enfrentan en diferentes situaciones en las que tienen que compartir y comunicarse entre ellos.

Las habilidades comunicativas cambian el papel de los profesores y de los alumnos. Los profesores animan a los alumnos a estudiar. Fomentar la creación de situaciones y tareas de comunicación.

Dado que uno de los aspectos centrales del proceso escolar es el desarrollo de la capacidad de los alumnos para comunicarse eficazmente, la enseñanza de idiomas debería dar prioridad a este concepto y a su aplicación en todos los componentes de la enseñanza de idiomas.

Es importante tener en cuenta la teoría de Noan Chomsky, quien señala, entre otras cosas, que la gramática debe ser un modelo de competencia que, de acuerdo con un conjunto de reglas, proporciona un modelo lingüístico para las oraciones gramaticales, es decir, el objetivo no es sólo ser. La gramática de Humboldt tiene sus antecedentes e intenta explicar la competencia lingüística de un hablante en términos de un sistema de reglas que permiten generar un número infinito de oraciones.

“La noción Chomskiana de competencia comunicativa la relaciona con el conocimiento intuitivo tácito, que todo hablante posee de su lengua materna, según la cual el individuo poseedor de esa competencia dispondrá del sistema de reglas-gramaticales-correspondientes que garantizará en la actuación la codificación-descodificación de infinitos textos”. (Klausmerier, J. Herbert y William Goodwin. 1977)

“Ya en 1970, Dell Hymes desarrolla un concepto de competencia comunicativa que supera la teoría Chomskiana en cuanto a la competencia lingüística”.

Mientras que la competencia comunicativa se entiende como la capacidad de comprender situaciones verbales mediante el uso adecuado de varios subcódigos, Chomsky distingue entre competencia y rendimiento sin tener en cuenta que estas estructuras generales son generadas por el comportamiento verbal en situaciones comunicativas concretas.

“Para la enseñanza de la lengua deben considerarse las cuatro dimensiones de la competencia comunicativa que en 1980 propone Canales y Swain las cuales se relacionan con un análisis interdisciplinario y sistemático del texto”.

“Las cuatro dimensiones de la competencia comunicativa que han sido enunciadas anteriormente son” (González, 2009):

1. “Competencia gramatical lingüística: La didáctica de la lengua debe atender al dominio de las estructuras lingüísticas del idioma de forma gradual sistémica, favoreciendo al estudiante la capacidad no solo de dominar la realidad, sino también de predicar sobre ella a partir del conocimiento previo que posee

de las diferentes estructuras lingüísticas que reintegran el sistema hasta lograr la creación de un todo coherente de intención comunicativa”.

2. “Competencia sociolingüística: La actividad lingüística es eminentemente social y este carácter es el que establece un uso restrictivo al proceso de la comunicación, en dependencia de las situaciones comunicativas en que se desenvuelve”.
3. “Competencia discursiva: Dentro de los niveles constructivos del texto aparecen los sintagmas, con una función básicamente denominativa: la oración”.
4. “Competencia estratégica: Se relaciona con la capacidad que desarrolla el estudiante de elaborar la estrategia de comunicación para iniciar, continuar y finalizar el proceso comunicativo. El educando es capaz de cumplir una función comunicativa dada y desarrollar así, la capacidad de comprender, analizar y recrear el texto a favor del desarrollo de la competencia comunicativa”.

“Resulta necesario en el análisis y estudio de la competencia comunicativa incluir las definiciones que enmarcan la competencia

comunicativa en la habilidad de usar el sistema de la lengua de forma apropiada en cualquier circunstancia” (Estrada, 2014). También debe tenerse en cuenta la capacidad de expresar, interpretar y negociar el significado, que implica la interacción entre dos o más personas pertenecientes a la misma o a diferentes comunidades lingüísticas, o entre una persona y un texto escrito o hablado.

“Con relación a la competencia comunicativa en la enseñanza del idioma inglés en las Ciencias Biomédicas ya se ha definido la misma por el autor de esta revisión como el desempeño comunicativo de los estudiantes al integrar las cuatro habilidades del lenguaje: escuchar, hablar, leer y escribir”. (Cofer, 1990)

La competencia comunicativa en inglés se basa en un enfoque comunicativo dirigido a desarrollar los conocimientos, habilidades y hábitos para enviar, recibir y negociar de manera eficaz y adecuada a través de la información del lenguaje hablado contenida en el comportamiento comunicativo y no verbal, con personas angloparlantes. En un programa de estudios, el uso oral de un idioma naturalmente tiene prioridad sobre su forma escrita.

El ámbito de las competencias comunicativas en la enseñanza de la lengua inglesa se divide en dos niveles: el nivel básico representa

posibilidades limitadas de recibir y enviar información, tanto por el carácter fundamental del conocimiento de los sistemas lingüísticos como por el desarrollo inadecuado de sus competencias pertinentes y actuales. uso. En este nivel, la competencia comunicativa de los alumnos se encuentra en la fase de primera exposición a sistemas lingüísticos desconocidos y a comunidades y culturas que difieren de sus propias normas y costumbres. El alumno tiene que comparar y contrastar sus propias experiencias y creencias con estas nuevas experiencias y creencias. En cualquier proceso consciente de aprendizaje de una lengua extranjera, la traducción entre lenguas maternas es un recurso natural y puede utilizarse para poner de manifiesto las diferencias, la equivalencia estructural o semántica, siendo conscientes de que limita la fluidez en el procesamiento de los mensajes y la presentación de habilidades adicionales más complejas es un fin en sí mismo.

En esta fase inicial, cualquier prisa por alcanzar un nivel de expresión que no se puede lograr en esta etapa conducirá a la frustración y a la pérdida de motivación o, en el mejor de los casos, a la memorización y a la copia formal que da la impresión de una comunicación eficaz, pero sólo de expresiones útiles utilizadas para reforzar los patrones y el vocabulario de la lengua extranjera.

En esta primera parte la competencia comunicativa se traduce en:

- “Comprender el inglés hablado a velocidad moderada auxiliándose de su conocimiento previo, del contexto y de la información visual, y requiriendo de frecuentes repeticiones y aclaraciones que sean posibles en situaciones en que se manifiesten las funciones y formas estudiadas”.
- “Comunicarse oralmente en inglés empleando expresiones básicas y recursos conversacionales en las funciones comunicativas estudiadas, con suficiente corrección, aunque pueden ocurrir frecuentes interrupciones y el empleo de formas no apropiadas para la situación o los interlocutores.
- “Apropiarse de la mayor parte de la información escrita a la que accedan en inglés de forma global, detallada o inferida, según se requiera, con incipientes estrategias para compensar las limitaciones lexicales y gramaticales propias de este nivel, en las funciones comunicativas y en sus formas estudiadas”.
- “Expresarse por escrito en inglés de forma suficientemente coherente e inteligible, siguiendo un proceso de aproximaciones sucesivas a una corrección y extensión-todavía limitadas-según los géneros que contengan las funciones comunicativas estudiadas”.

- “Diferenciar con un nivel de aproximación elementalmente inteligible los fonemas del idioma inglés que se utilizan poco, o no, en idioma Español”.

“Con relación al segundo nivel de apropiación de la competencia comunicativa de los estudiantes, o nivel pre-intermedio de competencia comunicativa, se expone que el mismo representa limitadas posibilidades para expresar necesidades prácticas y comunicativas de la vida cotidiana. Se manifiestan errores lingüísticos que interfieren frecuentemente la comunicación y que requieren rectificarse. En sentido general constituye la continuación del contacto con un sistema lingüístico ajeno y con una comunidad y cultura de normas y culturas diferentes a las propias. El uso de la traducción debe ser más limitado en este nivel que en el elemental”. En esta segunda parte la competencia comunicativa se traduce en (Baker y Boonkit 2004):

- “La comprensión del idioma inglés hablado por nativos y no nativos sobre la base de las regularidades lingüísticas generales del sistema de la lengua (según le corresponde en esta etapa del nivel pre intermedio)”.
- “La comunicación oral en inglés de manera inteligible, mediante aproximaciones sucesivas a la corrección en el uso de este idioma; de acuerdo con el grado de conocimientos,

hábitos y habilidades adquiridos en esta etapa del nivel pre intermedio y a partir de funciones comunicativas generales (utilizando los diferentes grados de formalidad)”.

- “La apropiación de forma general de información impresa en inglés auténtica o no, relacionada con temas diversos que se avengan a los intereses, necesidades y experiencias de los estudiantes, en esta etapa del nivel pre intermedio”.
- “La expresión escrita en inglés de forma inteligible y coherente, a un nivel de corrección limitado y según estrategias comunicativas, hábitos y habilidades adquiridos en esta etapa del nivel pre intermedio”.
- “La diferenciación con un nivel de aproximación elementalmente inteligible de los fonemas del idioma inglés que se utilizan poco, o no, en idioma Español”.

“El tercer nivel, o nivel intermedio de competencia comunicativa en la lengua inglesa (uso adecuado de la lengua inglesa en situaciones comunicativas de la vida cotidiana y según limitaciones lógicas). Debe permitir la transmisión de mensajes, incluso si hay algunos problemas de comunicación. Este nivel forma el último eslabón del ciclo de Inglés General. Al finalizar, los estudiantes deben ser capaces de utilizar el idioma de manera inteligible en circunstancias

conocidas, y puede haber errores que no afecten la comunicación” (Baker y Boonkit 2004).

En esta tercera etapa, la competencia comunicativa se traduce en:

- “La comprensión del inglés hablado según las regularidades lingüísticas generales del sistema de la lengua inglesa para el nivel intermedio”.
- “La comunicación oral en inglés, de manera inteligible y mediante aproximaciones sucesivas a la corrección en el uso de este idioma; de acuerdo con el grado de conocimientos, hábitos y habilidades adquiridos en el nivel intermedio, y a partir de funciones comunicativas de la vida cotidiana y social”.
- “La apropiación global de información impresa en inglés, auténtico o no relacionada con temas diversos que se avienen a los intereses, necesidades y experiencias de los estudiantes, acorde con el nivel intermedio”.
- “La expresión inteligible en inglés de forma escrita sobre temas de extensión limitada, de acuerdo con los conocimientos, hábitos y habilidades adquiridos en el nivel intermedio”.

En el nivel final o intermedio de la competencia comunicativa, se espera que los alumnos utilicen la lengua extranjera con eficacia y cometan menos errores lingüísticos en situaciones comunicativas de su ámbito profesional y social. La comunicación de los estudiantes debe ser aceptable en términos de eficacia y coherencia. En esta fase, los alumnos tienen pocas dificultades o dudas; si se interrumpe, los alumnos pueden restablecer la comunicación. En esta etapa se inicia el ciclo de inglés con fines específicos, por lo que se empiezan a desarrollar hábitos y habilidades de comunicación lingüística propios del ámbito médico.

La competencia comunicativa en el último nivel se traduce en los mismos aspectos relevantes para los primeros tres niveles, pero en el nivel post-intermedio, la especificidad del idioma que se aplica a los estudiantes que son médicos generales integradores.

“Aunque el enfoque comunicativo es un concepto moderno en la enseñanza de lenguas extranjeras médicas, el principio de lograr la competencia comunicativa de los futuros médicos a través de la comprensión, el análisis y la redacción coherentes de los textos, este objetivo fundamental no siempre se consigue” (González, 2009).

### **1.3. MARCO CONCEPTUAL.**

**ORIENTAR:** “Indicar al niño o joven qué estudios o profesión son los más adecuados para él, teniendo en cuenta, por un lado, sus gustos y capacidades y, por otro, su situación familiar y laboral”.

**ORIENTACION:** “Comunica y genera enlaces entre los estudiantes y su propia identidad, ayuda a desarrollar al máximo sus capacidades en la dirección más beneficiosa para él y para la sociedad”.

**ORIENTACION EDUCACIONAL:** “Significa el consejo o ayuda para la elección de los estudios por los estudiantes en los diversos grados de la enseñanza en vista aptitudes y aficiones”.

**ORIENTACION VOCACIONAL:** “Se trata de un trabajo preventivo cuyo objetivo es proveer los elementos necesarios para posibilitar la mejor situación de elección de sus estudios universitarios para cada estudiante”.

**APTITUD:** “Rasgo general y propio de cada individuo que facilita el aprendizaje de tareas específicas y distingue a los demás”.

ESTUDIANTE: “Es aquel individuo que recibe lecciones de un maestro con capacidades de aprender y entender”.

PROFESIONES: “Las profesiones son ocupaciones que requieren de conocimiento especializado, formación profesional (capacitación educativa de diferente nivel básica, media o superior-según cada caso), control sobre el contenido del trabajo, autorregulación (organización propia mediante colegios profesionales, sindicatos o gremios), espíritu de servicio a la comunidad (altruismo), y elevadas normas éticas (deontología profesional)”.

“Una profesión es una actividad especializada del trabajo dentro de la sociedad. A quien la ejerce se le denomina profesional. La naturaleza de la ocupación y la forma de ejercerla que tiene cada profesional es el desempeño de la práctica profesional. La disciplina profesional se preocupa del desarrollo del conocimiento, enriqueciendo la profesión y profundizando el sustento teórico de la práctica”.

El concepto de "profesión" se opone al de "afición", y el de "profesional" al de "aficionado".

## **CAPÍTULO II**

### **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

#### **2.1. SITUACIÓN PROBLEMÁTICA.**

La enseñanza del idioma inglés en los llamados Centros de Idiomas o Academias de Idiomas, que existen en nuestro país en muchas ciudades importantes, como es el caso de la ciudad de Ica, es puramente teórica y repetitiva, de acuerdo a manuales con ejemplos típicos, empleados por los docentes dedicados a preparar a sus alumnos en construcciones gramaticales y en la fonética del idioma, en la mayoría de los casos sin mucho éxito, ya que se saca al estudiante de idiomas de su contexto natural, para darle una enseñanza aislada de la realidad en la que vive y por lo tanto deficiente.

El aprendizaje de cualquier idioma extranjero es exitoso cuando el alumno interactúa con el medio, con las personas que conocen el idioma y lo practica de manera natural, esto hace que el alumno piense en inglés lo que va a decir en inglés, lo cual en la práctica es la única manera de aprender con rapidez y con facilidad un idioma y sobre todo de manera permanente, que es lo que se quiere. Para desarrollar este tipo de enseñanza de idiomas extranjeros, se

requiere poner en práctica el aprendizaje significativo vivencial, en el que el estudiante desarrolla todas sus habilidades lingüísticas interactuando con el medio y con sus pares; en este tipo de aprendizaje el profesor actúa como un coordinador o guía que dirige el aprendizaje de los alumnos.

Actualmente los recursos tecnológicos existentes para hacer más viable el proceso enseñanza-aprendizaje, son muchos y muy variados de aplicación directa en cada una de las áreas de la enseñanza, existiendo también para la enseñanza de los idiomas extranjeros especialmente del idioma inglés, por lo que es necesario estudiar las posibilidades de una administración más racional de los recursos tecnológicos para lograr un máximo de rendimiento en la enseñanza de este idioma y no un acumulador de conocimientos incomprensibles, en la cabeza de los estudiantes.

## **2.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.**

### **a) Problema general.**

¿La didáctica vivencial influye en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017?

**b. Problemas específicos.**

PE1. ¿De qué manera la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017?

PE2. ¿Cómo es el nivel de aprendizaje del idioma inglés, empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, a los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017?

**2.3. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN.**

**a) Justificación**

El presente proyecto se justifica desde el punto de vista didáctico porque permitirá que los estudiantes de Idioma Inglés que desarrollan el ciclo intermedio en el Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017, logren un aprendizaje más rápido y significativo, aplicando la estrategia de enseñanza didáctica vivencial, la cual consta de cuatro etapas fundamentales que son la motivación, la comprensión, la sistematización, transferencia y retroalimentación, cada una de ellas cumplen una función específica que interactúa con la siguiente,

conformando el proceso de aprendizaje. La motivación es la etapa inicial del aprendizaje; implica la creación de expectativas que faciliten el aprendizaje y puede provenir de fuentes internas o externas. La motivación se consigue haciendo preguntas. La categoría de motivación por el contenido define la fase del proceso de introducción de los alumnos a una asignatura que estimula su acercamiento e interés por el contenido de la misma. En esta fase, la actuación del profesor es fundamental, ya que es él quien introduce el tema y el contenido a los alumnos, preferentemente como una pregunta que genera la necesidad de buscar información y al mismo tiempo motiva a los alumnos.

La comprensión, por otro lado, es la atención del alumno a lo que es importante, e implica el proceso de percibir aquellos aspectos de su elección e interés. Además de la motivación, es necesario desarrollar la comprensión del contenido, ya que para sistematizarlo es necesario entender su contenido y cómo se aplica. A través del nivel de comprensión del contenido, se muestra a los alumnos las formas de pensar y de comportarse propias de la ciencia, el arte o la tecnología que conforman el tema cultural, a lo largo del camino del conocimiento, desde las preguntas hasta las formulaciones más generales y más importantes (teorías centrales) hasta otra fórmula específica, y finalmente a la aplicación de estas fórmulas, es decir, a

través de un camino, una lógica, que, según la ciencia, puede ser inductiva-deductiva, analítica-sintética, hipotética-deductiva.

La sistematización es una fase de aprendizaje clave para que los estudiantes adquieran conocimientos, habilidades y valores. La sistematización se produce cuando los agentes culturales transformados se transfieren a los alumnos y se perfecciona el aprendizaje (adquisición de contenidos). En esta etapa se trata de un proceso complejo en el que el alumno domina los contenidos inicialmente presentados y comprendidos en la etapa primaria, pero este proceso también debe producirse para enriquecer los contenidos, es decir, durante el proceso de aprendizaje. rico en asimilación, lo que significa que sus características no pueden utilizarse como indicador del progreso del proceso por la sola asimilación. La transferencia puede generalizar lo aprendido y trasladar la información aprendida a diferentes contextos e intereses. Es la puesta en práctica y la aplicación de los contenidos aprendidos en nuevas y más variadas situaciones problemáticas, y la retroalimentación está vinculada al rendimiento de los alumnos, un proceso inverso entre las expectativas y los resultados obtenidos en el proceso de aprendizaje. En esta fase, los resultados se comparan con las mismas otras configuraciones, es decir, se evalúan los resultados en relación con los objetivos, las preguntas, los métodos,

los temas y el contenido, y se aplican a lo largo del proceso. La retroalimentación se obtiene a través de la evaluación del proceso..

**b. Importancia.**

Esta tesis es importante porque está proponiendo una nueva didáctica, que permitirá el aprendizaje más rápido y eficiente del idioma inglés ya que es una aplicación de todo lo dictado en el salón de clases, en prácticas constantes y reales con personas de habla inglesa, que interactúan con los estudiantes abordando temas diversos que poco a poco introducen a estos en el lenguaje, con la confianza necesaria para que se adecuen a él y puedan desarrollarlo sin problemas posteriores. La importancia del estudio también radica en la sencillez de la didáctica, que puede ser aplicada a todos los niveles de enseñanza del idioma inglés, incluso al nivel básico, en el cual sería más beneficioso.

## **2.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.**

### **2.4.1. Objetivo General.**

Establecer la influencia de la didáctica vivencial en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017

### **2.4.2. Objetivos Específicos.**

OE1. Determinar de qué manera la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

OE2. Determinar el nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

## **2.5. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN.**

### **2.5.1. Hipótesis general.**

La didáctica vivencial influye en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de

### **2.5.2. Hipótesis específicas.**

HE1. De manera eficiente la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

HE2. El nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, es alto, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

## **2.6. VARIABLES DE LA INVESTIGACIÓN.**

### **a. Identificación de la variable**

#### **Variable Independiente:**

Didáctica vivencial.

#### **Variable Dependiente.**

Nivel de aprendizaje del idioma inglés.

**b. Operacionalización de las variables.**

<b>VARIABLES</b>	<b>INDICADORES</b>
<b>V. independiente:</b> Didáctica vivencial.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tipo de vivencias para el aprendizaje del inglés.</li><li>2. Criterios para la planificación de las clases.</li><li>3. Nivel de capacitación del docente para implementar la didáctica vivencial.</li></ol>
<b>V. dependiente:</b> Nivel de aprendizaje del idioma inglés.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Capacidad para escuchar el inglés</li><li>2. Capacidad para hablar el inglés</li><li>3. Capacidad para escribir el inglés.</li></ol>

## **CAPÍTULO III**

### **METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **3.1. TIPO, NIVEL Y DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN.**

##### **3.1.1. Tipo de investigación.**

La presente investigación es de tipo sustantiva. Para Sánchez Carlessi y Reyes (1996, pp. 12 -13), “la investigación sustantiva: es un tipo de investigación que busca responder a preguntas teóricas o sustantivas; en este sentido, busca describir, explicar, predecir o invertir la predicción de la realidad en busca de principios y leyes generales que puedan conformar teorías científicas. En este sentido, podemos decir que la investigación sustantiva nos lleva a la investigación básica o investigación pura”.

##### **3.1.2. Nivel:**

Por su nivel la presente investigación es descriptiva - correlacional. “El objetivo de la investigación descriptiva es comprender las condiciones, costumbres y actitudes de la época describiendo detalladamente las actividades, objetos, procesos y personas. Su objetivo no se limita a recoger datos, sino a predecir y determinar la relación entre dos o más variables. Más que simples revisores, los investigadores contribuyen al conocimiento recopilando datos basados en una hipótesis o teoría, citando y

resumiendo cuidadosamente la información, y analizando después cuidadosamente los resultados para formar generalizaciones significativas”.

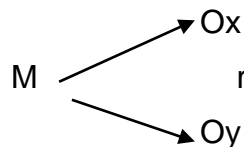
El objetivo de un estudio de correlación es medir el grado de correlación (en un contexto determinado) entre dos o más conceptos o variables. A veces sólo se analiza la relación entre dos variables, pero normalmente los estudios incluyen relaciones entre tres variables, así como relaciones múltiples. Los estudios correlacionales miden dos o más variables para determinar si están relacionadas en el mismo individuo y luego analizan la correlación.

La utilidad y el objetivo principal de la investigación correlacional es averiguar cómo se comporta un concepto o variable si conocemos el comportamiento de otra u otras variables relacionadas. Se trata de intentar predecir el valor aproximado de un grupo de individuos en una variable a partir de sus valores en variables relacionadas. Si dos variables están correlacionadas, significa que una variable es diferente de la otra (la correlación puede ser positiva o negativa). Un número positivo significa que las personas con valores más altos de una variable tenderán a tener valores más altos de la otra variable. Un número negativo significa que las personas con valores altos para una variable mostrarán valores bajos para la otra variable.

### 3.1.3. Diseño:

“El diseño de este estudio es no experimental con causa y efecto asociados. Estos modelos describen la relación entre dos o más categorías, conceptos o variables en un momento determinado. También son descripciones, no de categorías, conceptos, objetos o variables individuales, sino de las relaciones entre ellos, ya sean puramente correlacionales o causales”.

Lo que se mide y analiza (métodos cuantitativos) o se evalúa y analiza (métodos cualitativos) es la relación entre categorías, conceptos, objetos o variables a lo largo del tiempo. Es uno de los modelos más utilizados en educación y ciencias sociales. Permite determinar la relación entre dos o más variables de interés, el grado de correlación entre dos fenómenos o eventos observados en una misma muestra de personas, o entre dos fenómenos o eventos observados.



## **3.2. POBLACIÓN Y MUESTRA.**

### **3.2.1. Población.**

La población de nuestra investigación estuvo conformada por los estudiantes de los ciclos básico, intermedio y avanzado del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica – 2017, que según datos de secretaría eran un total de 90 alumnos.

### **3.2.2. Muestra:**

La muestra tomada constó de 30 estudiantes pertenecientes al ciclo intermedio, matriculados en el Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica en el segundo Bimestre del año 2017. La muestra seleccionada es no probabilística intencionada, ya que esta se da en base a una opinión o intención particular de quien selecciona la muestra (Sánchez y Reyes 1999 pp 101), en este caso está conformada por todos los alumnos del ciclo intermedio.

## **CAPÍTULO IV**

### **TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN.**

#### **4.1. TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS.**

“Las técnicas utilizadas para llevar a cabo este estudio de campo fueron las pruebas de entrada y salida y las encuestas. Las encuestas que obtienen datos entrevistando a personas se denominan entrevistas. Si los encuestados son una muestra representativa de la población, estos estudios se denominan encuestas por muestreo. Los métodos de encuesta se utilizan para estudiar cualquier hecho o característica que las personas estén dispuestas a comunicar. Puede contemplarse en el contexto de una variedad de métodos: investigación descriptiva, investigación comparativa y evaluativa complementada por la observación u otros tipos de acción, investigación retrospectiva además de la investigación histórica, e investigación experimental, aunque no sea la más adecuada”

#### **4.2. INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS.**

Los instrumentos utilizados fueron pruebas previas y posteriores, utilizadas antes y después de la aplicación de los métodos de aprendizaje empírico, y un cuestionario, una herramienta de investigación que consiste en una serie de preguntas y otros enunciados diseñados para obtener información de los encuestados.

Un cuestionario es un documento compuesto por una serie de preguntas que deben estar redactadas de forma coherente y ordenada, secuenciadas y estructuradas según un plan específico, de forma que las respuestas a estas preguntas proporcionen toda la información necesaria.

Un cuestionario suele constar de una serie de preguntas a las que se pide a los encuestados que respondan de alguna forma. Se distingue entre preguntas abiertas y cerradas. Las preguntas abiertas piden al encuestado que formule su propia respuesta, mientras que las preguntas cerradas piden al encuestado que elija una respuesta entre las opciones proporcionadas. Las opciones para los problemas cerrados deben ser exhaustivas y mutuamente excluyentes.

El cuestionario a emplearse será de preguntas cerradas (alternativas fijas), las cuales ofrecen al entrevistado alternativas de respuesta, para que elija la que más se aproxime a la respuesta “correcta”. En este caso es un cuestionario de preguntas cerradas y de alternativas múltiples de respuesta.

#### **4.3. TÉCNICAS DE PROCESAMIENTO, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.**

Se hizo el análisis estadístico de datos, con las respectivas tabulaciones e interpretación y discusión de resultados.

“Se procesaron los datos de medidas de tendencia central: Media, Mediana Moda desviación estándar. Así mismo el estadístico a usar para esta prueba está dado por: Chi cuadrado a través de su fórmula”:

$$X^2 = \sum \sum \frac{(OY - EY)^2}{EY}$$

Y la relación será cuantificada mediante el coeficiente de Correlación de Pearson, el cual está dado por:

$$r = \frac{N \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n \sum X^2 - (\sum X)^2] [n \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

## **CAPÍTULO V**

### **CONTRASTACIÓN DE LA HIPÓTESIS**

#### **5.1. PRUEBA DE HIPÓTESIS PRINCIPAL**

La hipótesis principal de la presente investigación fue: La didáctica vivencial influye directa y significativamente en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017, según el resultado de los test, esta hipótesis es válida, ya que se ha demostrado que la didáctica vivencial influye directamente en el nivel de aprendizaje del idioma inglés.

En la tabla 5.1 se observa una alta correlación de 0,842 al nivel de error de 0,01, lo indica que hay una correlación de 84% entre las variables de estudio: didáctica vivencial y nivel de aprendizaje del idioma inglés y por lo tanto la hipótesis es válida.

TABLA 5.1

CORRELACIÓN ENTRE DIDÁCTICA VIVENCIAL (DV) Y NIVEL DE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS (NAII)

		DV	NAII
OV	Correlación de Pearson Sig. (Bilateral) N	1 30	0,842 0,002 30
ECP	Correlación de Pearson Sig. (Bilateral) N	0,842 0,002 30	1 30

P\*\* es altamente Significativa al nivel 0,01

## 5.2. COMPROBACIÓN DE LAS HIPÓTESIS ESTADÍSTICAS.

### a. Validación de la Hipótesis Específica Nº 1

Ho:  $u_x = u_y$

De manera no eficiente la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017

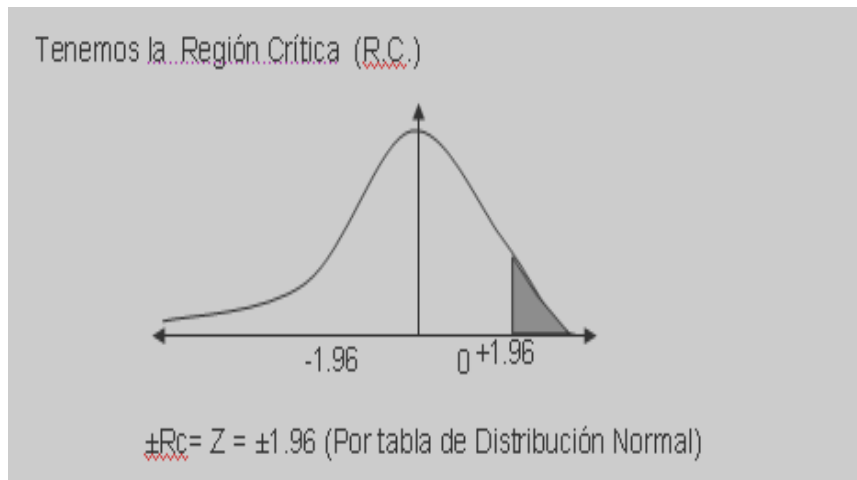
H1:  $u_x > u_y$

De manera eficiente la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017

## Estadísticos de los grupos

		Media	N	Desviación tip.	Error tip. De la media
Par 1	De manera no eficiente	6.14537	30	4.24356	.27113
	De manera eficiente	4.78154	30	4.43559	.18926

De manera no eficiente y eficiente.	Diferencias pareadas					Z	Sig. (Bilateral)
	Media	Desviación tip.	Error tip. De la media	97,5% intervalo de confianza para la diferencia			
				Superior	Inferior		
	1.36383	0.1237	.03681	1.36383	0.03681	2,3456	.000



Como el valor de Z está fuera de la región de aceptación, entonces se rechaza la hipótesis nula, lo que quiere decir que de manera eficiente la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

**b. Validación de las Hipótesis específica N° 2**

Ho:  $\mu_x = \mu_y$

El nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, no es alto, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

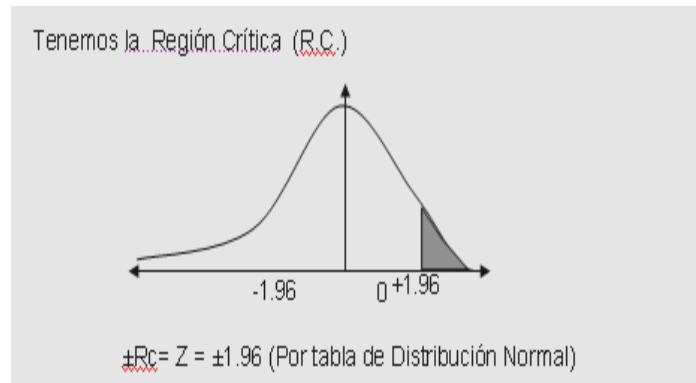
H1:  $\mu_x > \mu_y$

El nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, es alto, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

**Estadísticos de los grupos**

		Media	N	Desviación tip.	Error tip. De la media
Par 1	Nivel de aprendizaje no alto	5,32471	30	1,34123	.37835
	Nivel de aprendizaje alto	4,21224	30	1,53642	.256732

Nivel de aprendizaje no alto y alto	Diferencias pareadas					Z	Sig. (Bilateral)
	Media	Desviación tip.	Error tip. De la media	97,5% intervalo de confianza para la diferencia			
				Superior	Inferior		
	1.11247	.26547	.15346	1.11247	.15346	2,34	.000



Las pruebas estadísticas demuestran que para este caso  $z$  es un valor superior a  $+1,96$ , por lo que se encuentra fuera de la región de aceptación, motivo por el cual se rechaza la hipótesis nula y se acepta que el nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, es alto, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.

**CAPÍTULO VI**

**PRESENTACIÓN, INTERPRETACIÓN Y DISCUSIÓN**

**DE RESULTADOS**

**6.1. PRESENTACIÓN E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.**

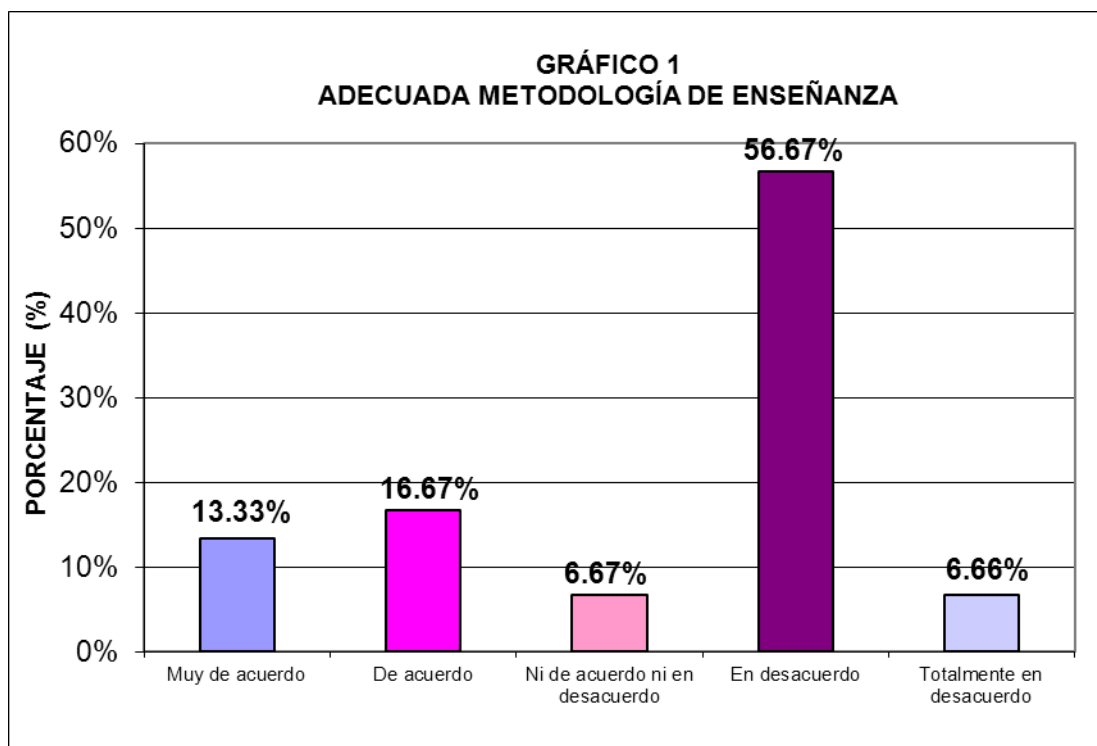
**6.1.1. Resultados de la encuesta a los alumnos del nivel intermedio del curso de Idioma Inglés del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.**

**TABLA 6.1**

**ADECUADA METODOLOGIA DE ENSEÑANZA**

¿Consideras adecuada la metodología empleada actualmente en la enseñanza del idioma Inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	4	13.33
De acuerdo	5	16.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	17	56.67
Totalmente en desacuerdo	2	6.66
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.1

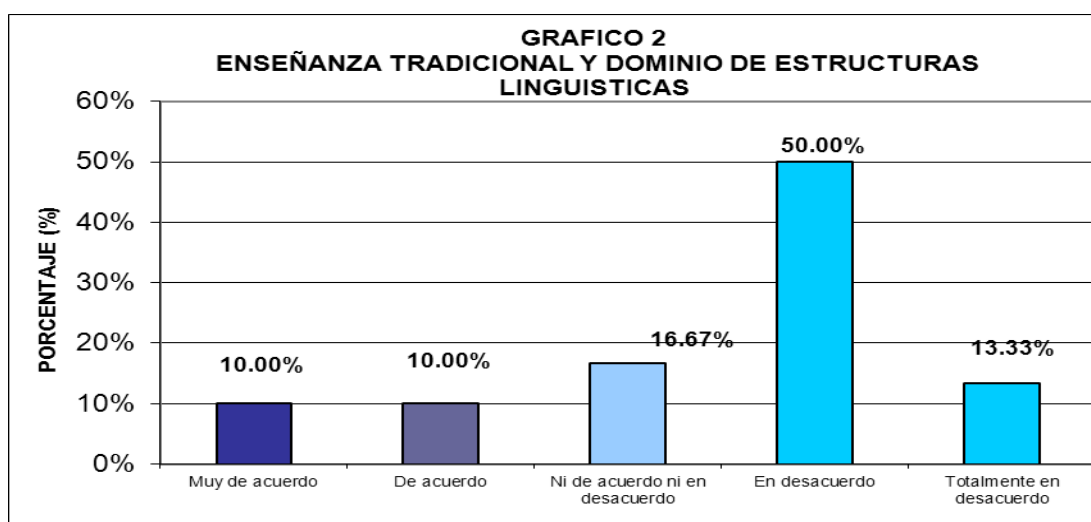
En la tabla 6.1 y el gráfico 1 se muestran los resultados de la encuesta sobre la adecuada metodología de enseñanza, en la que el 56,67% de los encuestados están en desacuerdo y sólo un 16,67% está de acuerdo, un 13,33% muy de acuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro porcentaje similar (6,66%) dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.2**

**ENSEÑANZA TRADICIONAL Y DOMINIO DE ESTRUCTURAS LINGÜÍSTICAS**

¿Consideras que con la enseñanza tradicional del idioma Inglés, has logrado dominar las estructuras lingüísticas de ese idioma?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	3	10.00
De acuerdo	3	10.00
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	5	16.67
En desacuerdo	15	50.00
Totalmente en desacuerdo	4	13.33
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.2

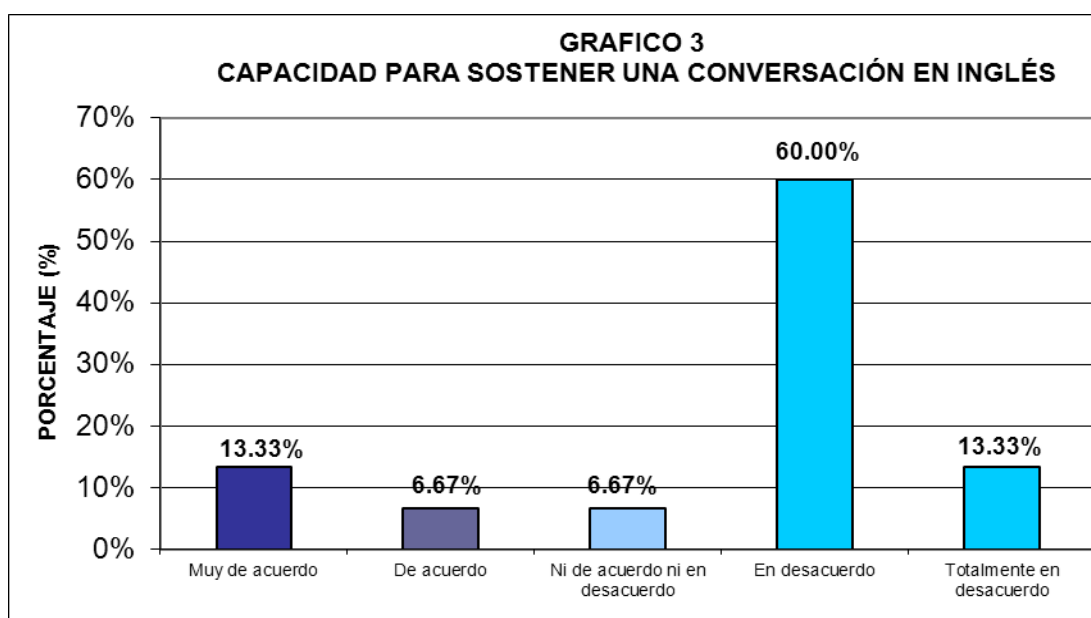
En la tabla 6.2 y la gráfica 2 se muestran los resultados de la encuesta sobre la enseñanza tradicional y el dominio de las estructuras lingüísticas, en la que el 50% de los encuestados dijo estar en desacuerdo, un 10%, manifestó que está de acuerdo e igual porcentaje muy de acuerdo, mientras que el 16,67% respondió ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 13,33% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.3**

**CAPACIDAD PARA SOSTENER UNA CONVERSACIÓN EN INGLÉS**

¿Te crees capaz de sostener una conversación con los conocimientos que tienes del idioma Inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	4	13.33
De acuerdo	2	6.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	18	60.00
Totalmente en desacuerdo	4	13.33
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.3

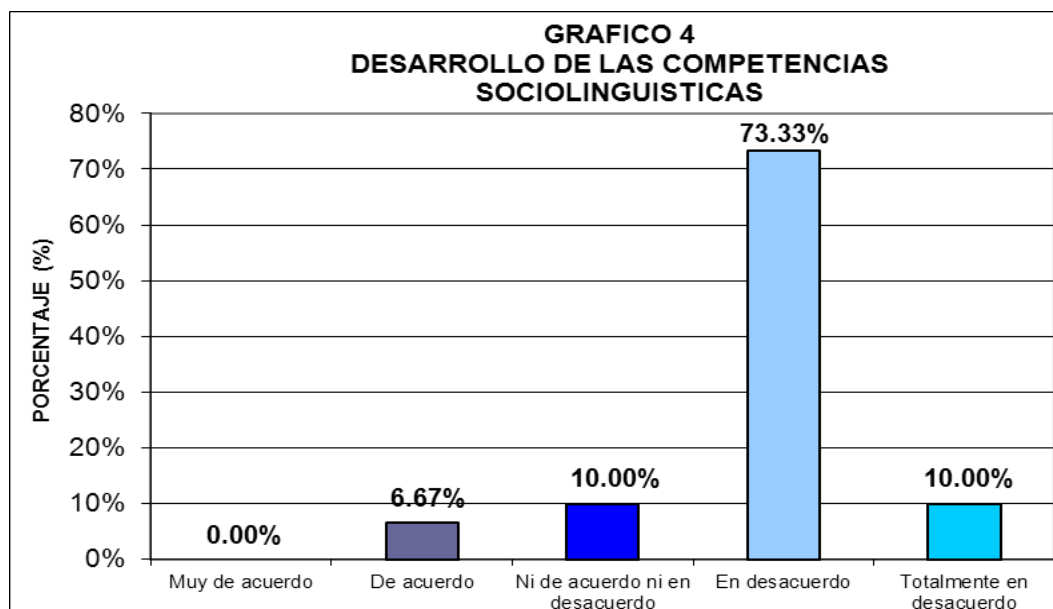
La tabla 6.3 y la gráfica 3 muestran los resultados de la encuesta sobre la capacidad que tienen para sostener una conversación en el idioma inglés, en la que el 60% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 13,33% está muy de acuerdo, un 6,67% de acuerdo, mientras que el 6,67% respondió ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 13,33% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.4**

**DESARROLLO DE LAS COMPETENCIAS SOCIOLINGÜISTICAS**

¿Consideras que estas desarrollando tus competencias sociolingüísticas durante las clases de inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	0	0.00
De acuerdo	2	6.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	3	10.00
En desacuerdo	22	73.33
Totalmente en desacuerdo	3	10.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.4

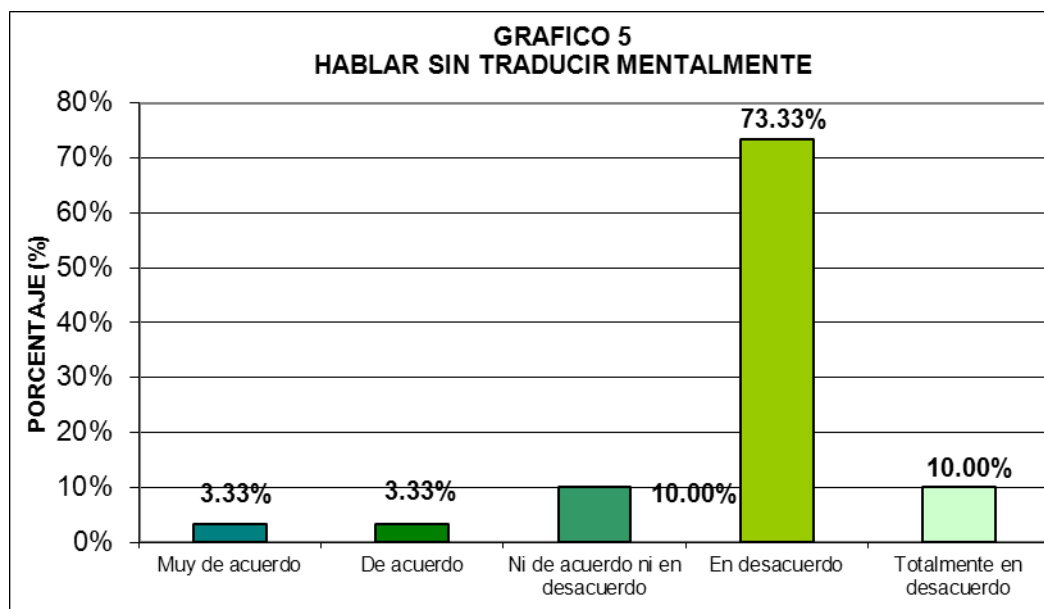
La tabla 6.4 y la gráfica 4 muestran los resultados de la encuesta sobre el desarrollo de las competencias sociolingüísticas, en la que el 73,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 0% está muy de acuerdo, un 6,67% de acuerdo, mientras que el 10% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el otro 10% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.5**

**HABLAR SIN TRADUCIR MENTALMENTE**

¿Puedes fácilmente hablar en inglés sin traducir mentalmente del español al inglés, lo que quieres decir?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	1	3.33
De acuerdo	1	3.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	3	10.00
En desacuerdo	22	73.34
Totalmente en desacuerdo	3	10.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.5

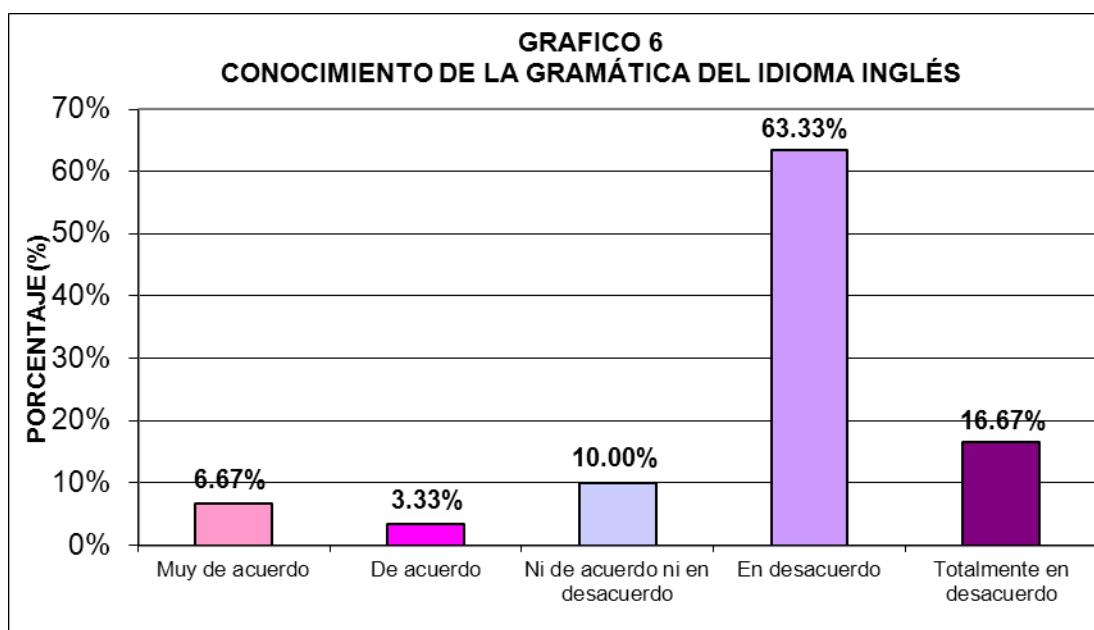
La tabla 6.5 y la gráfica 5 muestran los resultados de la encuesta sobre la capacidad que tienen para hablar inglés sin traducir mentalmente, en la que el 73,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 3,33% está muy de acuerdo, otro 3,33% de acuerdo, mientras que el 10% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el otro 10% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.6**

**CONOCIMIENTO DE LA GRAMÁTICA DEL IDIOMA INGLÉS**

¿Conoces en su totalidad la gramática del idioma inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	2	6.67
De acuerdo	1	3.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	3	10.00
En desacuerdo	19	63.33
Totalmente en desacuerdo	5	16.67
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.6

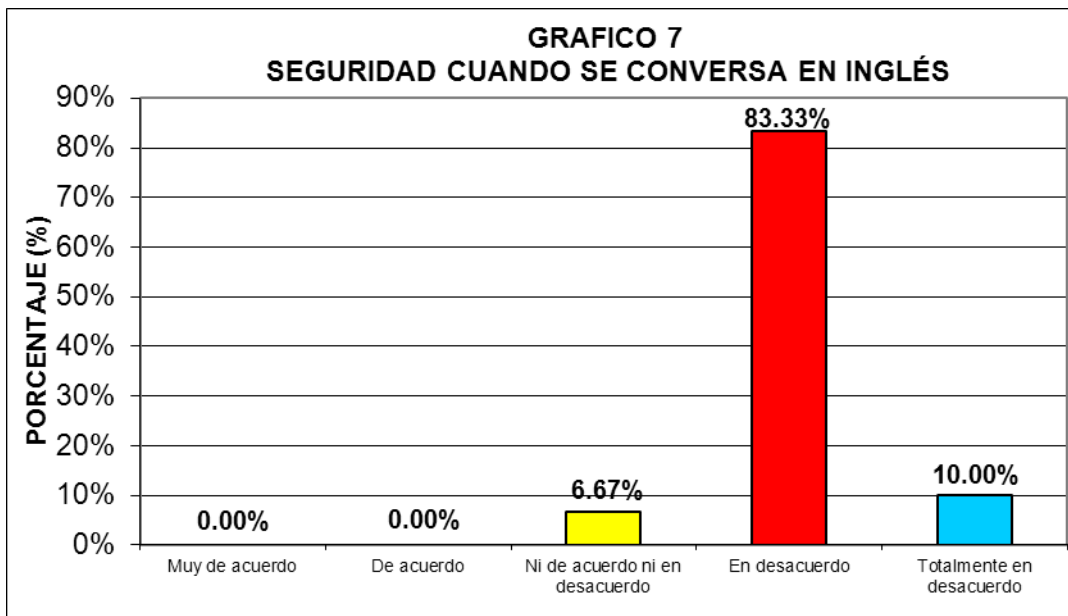
La tabla 6.6 y el gráfico 6 muestran los resultados de la encuesta sobre el conocimiento que tienen de la gramática del idioma inglés, en la que el 63,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 6,67% está muy de acuerdo, un 3,33% de acuerdo, mientras que el 10% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 16,67% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.7**

**SEGURIDAD CUANDO SE CONVERSA EN INGLÉS**

¿Te sientes seguro cuando conversas en idioma inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	0	0.00
De acuerdo	0	0.00
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	25	83.33
Totalmente en desacuerdo	3	10.00
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.7

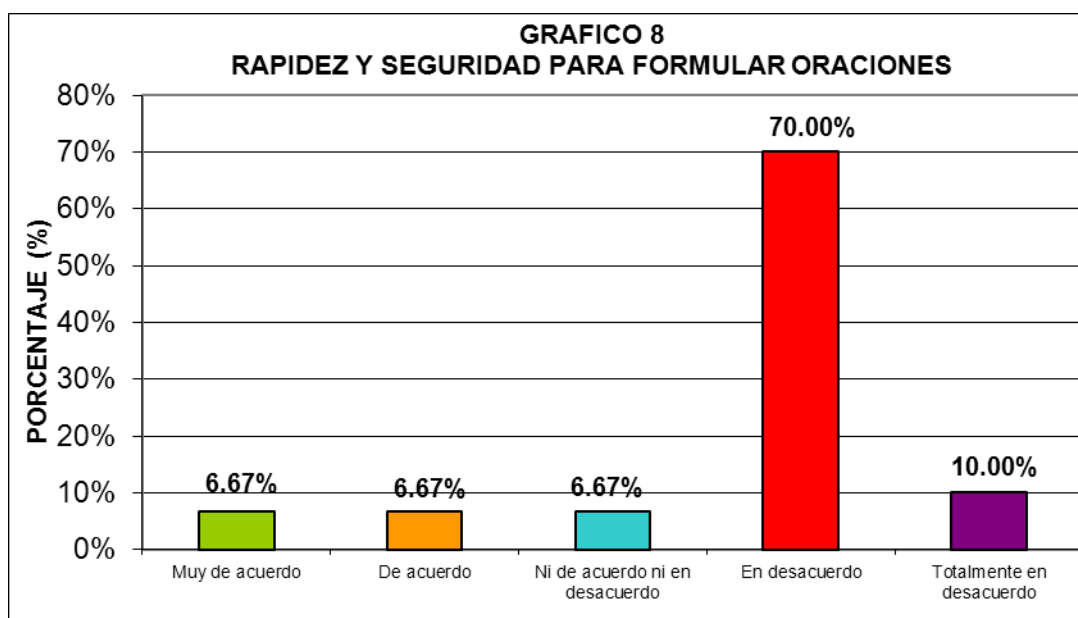
En la tabla 6.7 y el gráfico 7 muestran los resultados de la encuesta sobre la seguridad que tienen cuando conversan en inglés, en la que el 83,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 0% está muy de acuerdo, otro 0% de acuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 10% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.8**

**RAPIDEZ Y SEGURIDAD PARA FORMULAR ORACIONES**

¿Puedes con rapidez y facilidad formular oraciones en idioma inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	2	6.67
De acuerdo	2	6.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.66
En desacuerdo	21	70.00
Totalmente en desacuerdo	3	10.00
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.8

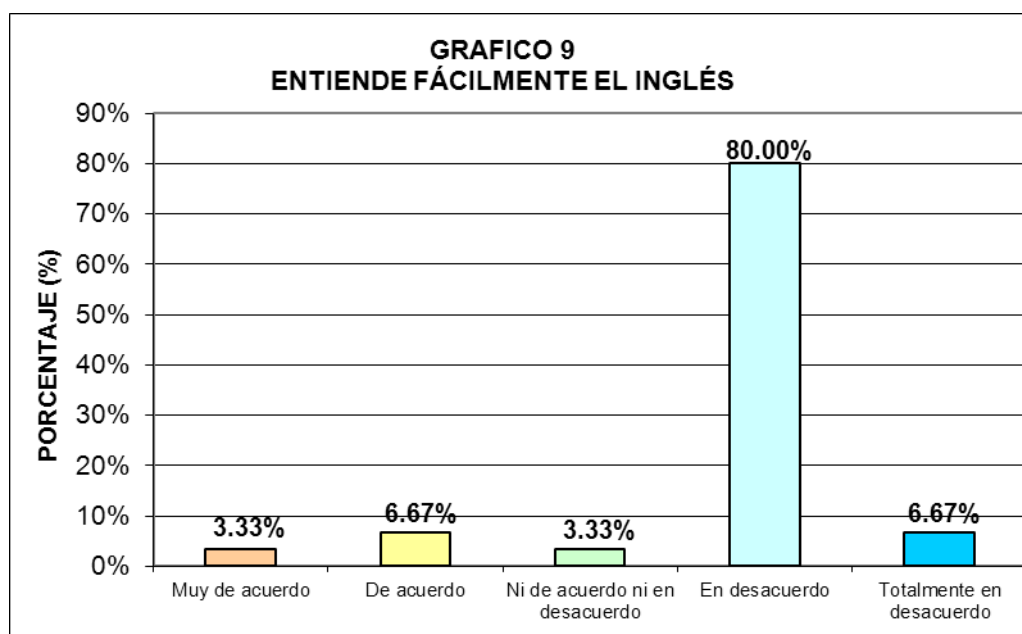
La tabla 6.8 y el gráfico 8 muestran los resultados de la encuesta sobre la rapidez y seguridad que tienen para formular oraciones en idioma inglés, en la que el 70% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 6,67% está muy de acuerdo, otro 6,67% de acuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 10% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.9**

**ENTIENDE FACILMENTE EL INGLÉS**

¿Eres capaz de entender fácilmente lo que te dicen en inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	1	3.33
De acuerdo	2	6.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	1	3.33
En desacuerdo	24	80.00
Totalmente en desacuerdo	2	6.67
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.9

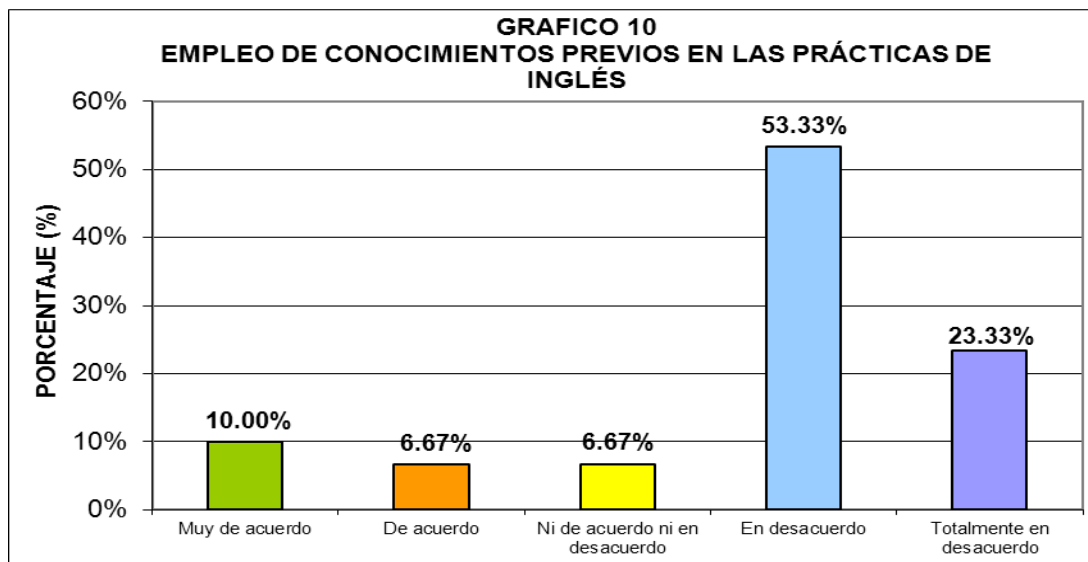
La tabla 6.9 y el gráfico 9 muestran los resultados de la encuesta sobre el fácil entendimiento del inglés con la metodología convencional, en la que el 80% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 6,67% está en total desacuerdo, el 6,67% dijo estar de acuerdo, mientras que el 3,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro porcentaje igual dijo estar muy de acuerdo.

**TABLA 6.10**

**EMPLEO DE CONOCIMIENTOS PREVIOS EN LAS PRÁCTICAS DE INGLÉS**

¿Utilizas lo aprendido en clases, en tus prácticas de aprendizaje del idioma inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	3	10.00
De acuerdo	2	6.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	16	53.33
Totalmente en desacuerdo	7	23.33
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.10

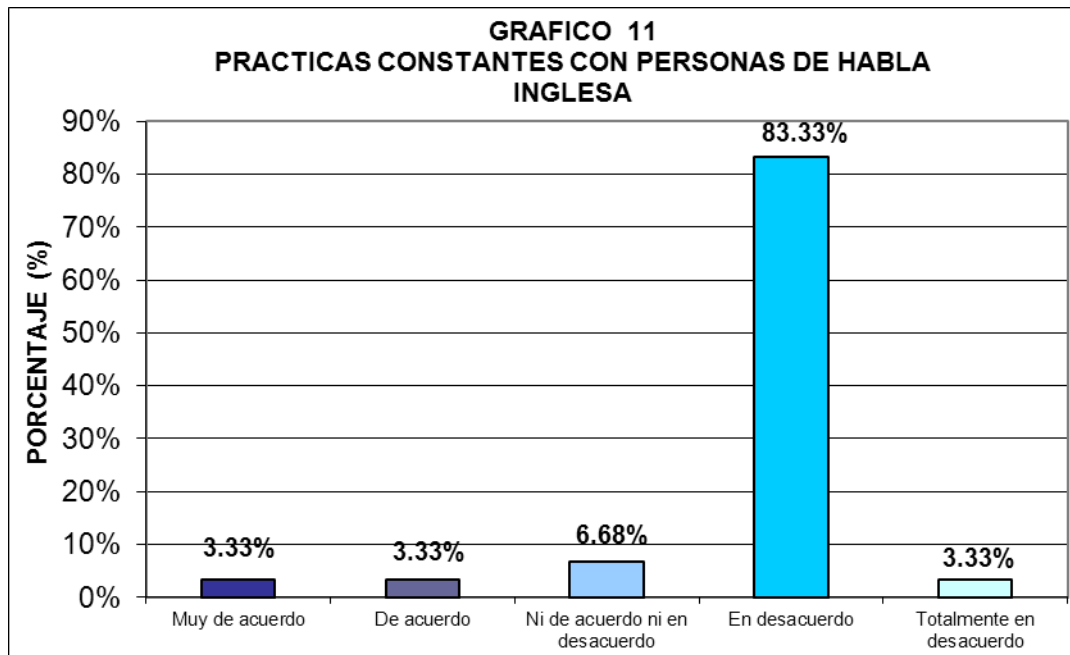
La tabla 6.10 y el gráfico 10 muestran los resultados de la encuesta sobre el empleo de conocimientos previos en las prácticas de inglés, en la que el 53,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 23,33% está totalmente en desacuerdo, el 10 % muy de acuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 6,67% dijo estar de acuerdo.

**TABLA 6.11**

**PRÁCTICAS CONSTANTES CON PERSONAS DE HABLA INGLESA**

¿Haces prácticas constantes del idioma inglés con otras personas que dominan el idioma?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	1	3.33
De acuerdo	1	3.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.68
En desacuerdo	25	83.33
Totalmente en desacuerdo	1	3.33
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.11

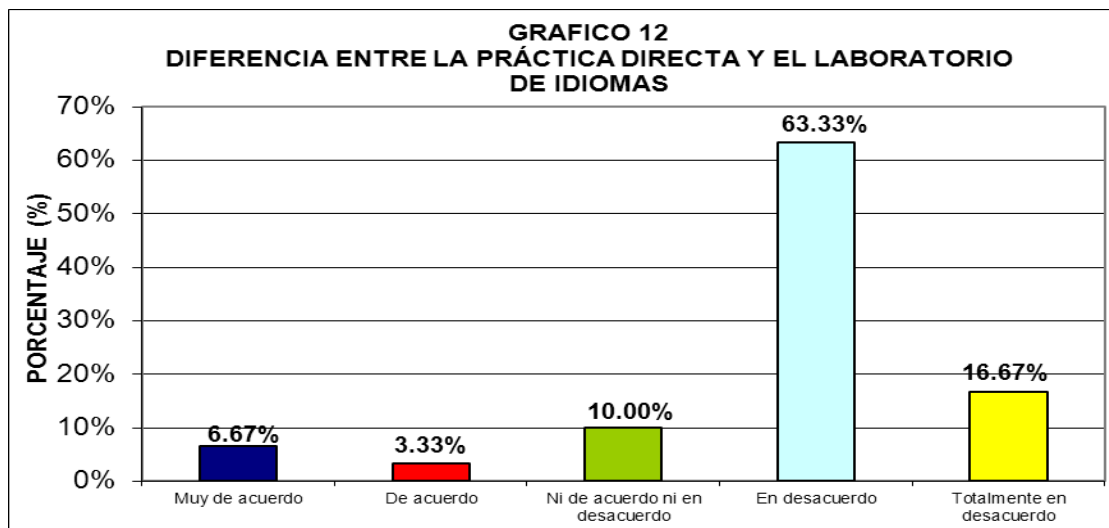
La tabla 6.11 y el gráfico 11 muestran los resultados de la encuesta sobre las prácticas constantes con personas de habla inglesa, en la que el 83,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 3,33% está totalmente en desacuerdo, el 3,33 % muy de acuerdo, mientras que el 6,68% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 3,33% dijo estar de acuerdo.

**TABLA 6.12**

**DIFERENCIA ENTRE LA PRÁCTICA DIRECTA Y EL LABORATORIO DE IDIOMAS**

¿Crees que es igual conversar directamente con un persona de habla inglesa, que estar en el laboratorio de idioma?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	2	6.67
De acuerdo	1	3.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	3	10.00
En desacuerdo	19	63.33
Totalmente en desacuerdo	5	16.67
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.12

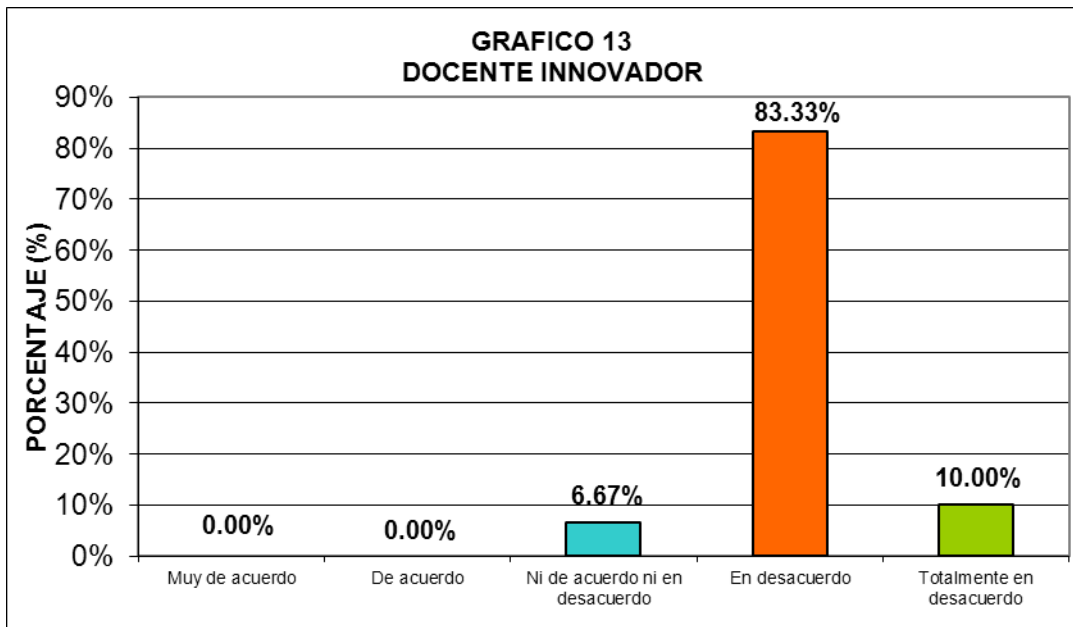
La tabla 6.12 y el gráfico 12 muestran los resultados de la encuesta sobre diferencia entre la práctica directa y el laboratorio de idiomas, en la que el 63,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 16,67% está totalmente en desacuerdo, el 6,67 % muy de acuerdo, mientras que el 10% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 3,33% dijo estar de acuerdo.

**TABLA 6.13**

**DOCENTE INNOVADOR**

Tu docente de idioma inglés, ¿es innovador y eficiente en el dictado del curso?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	0	0.00
De acuerdo	0	0.00
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	25	83.33
Totalmente en desacuerdo	3	10.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.13

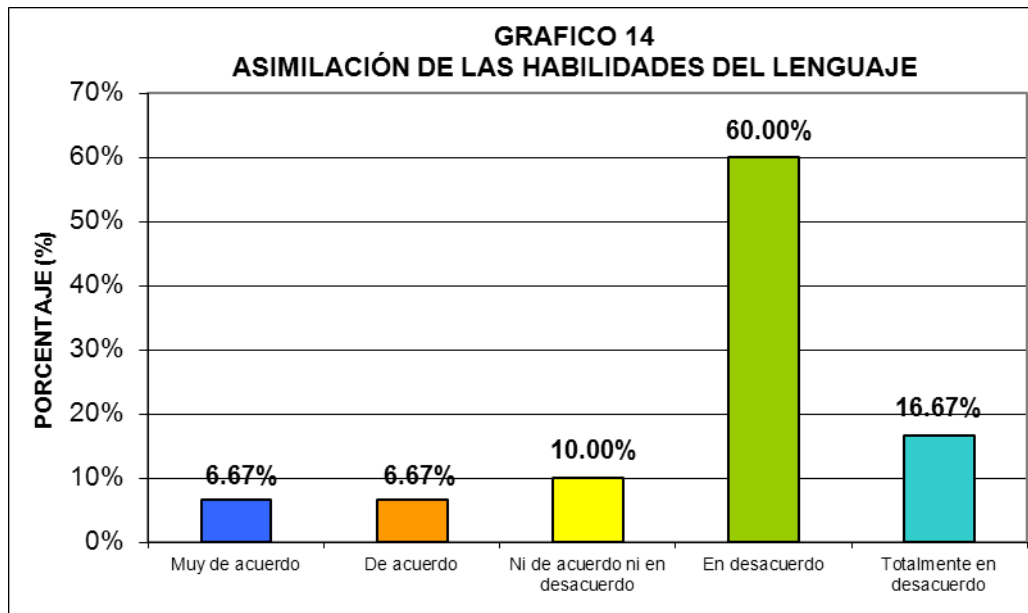
La tabla 6.13 y el gráfico 13 muestran los resultados de la encuesta sobre si el docente es innovador, en la que el 83,33% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 10% está totalmente en desacuerdo, el 0 % muy de acuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 0% dijo estar de acuerdo.

**TABLA 6.14**

**ASIMILACIÓN DE LAS HABILIDADES DEL LENGUAJE**

¿Consideras que es asimilado con eficiencia las cuatro habilidades del lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir)?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	2	6.67
De acuerdo	2	6.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	3	10.00
En desacuerdo	18	60.00
Totalmente en desacuerdo	5	16.66
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.14

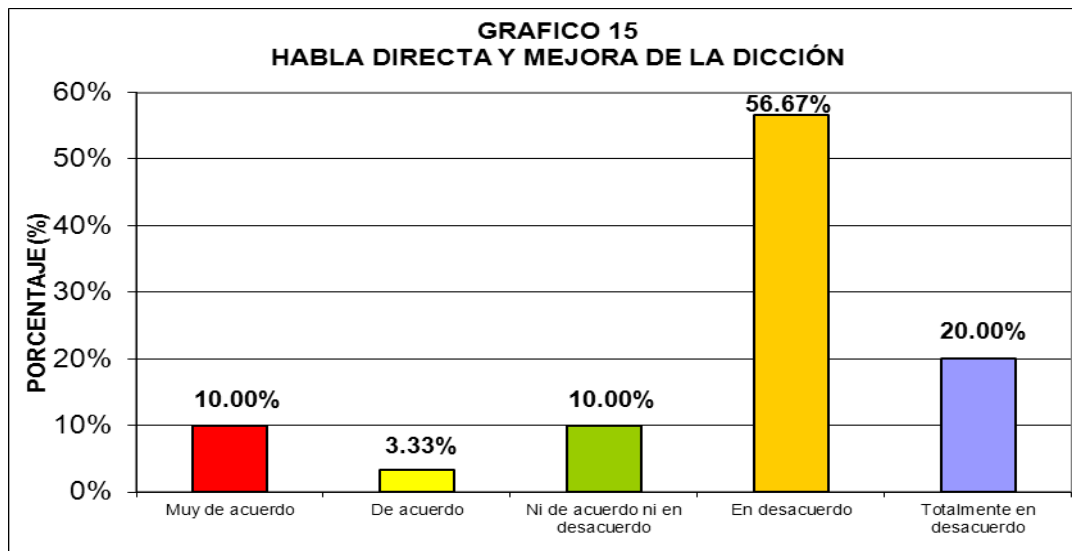
La tabla 6.14 y el gráfico 14 muestran los resultados de la encuesta sobre la asimilación de las habilidades del lenguaje, en la que el 60,00% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 16,67% está totalmente en desacuerdo, el 6,67% muy de acuerdo, mientras que el 10% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 6,67% dijo estar de acuerdo.

**TABLA 6.15**

## HABLA DIRECTA Y MEJORA DE LA DICCIÓN

¿Crees que no es necesario interactuar con personas de habla inglesa para lograr una mejor dicción del idioma inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	3	10.00
De acuerdo	1	3.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	3	10.00
En desacuerdo	17	56.67
Totalmente en desacuerdo	6	20.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.15

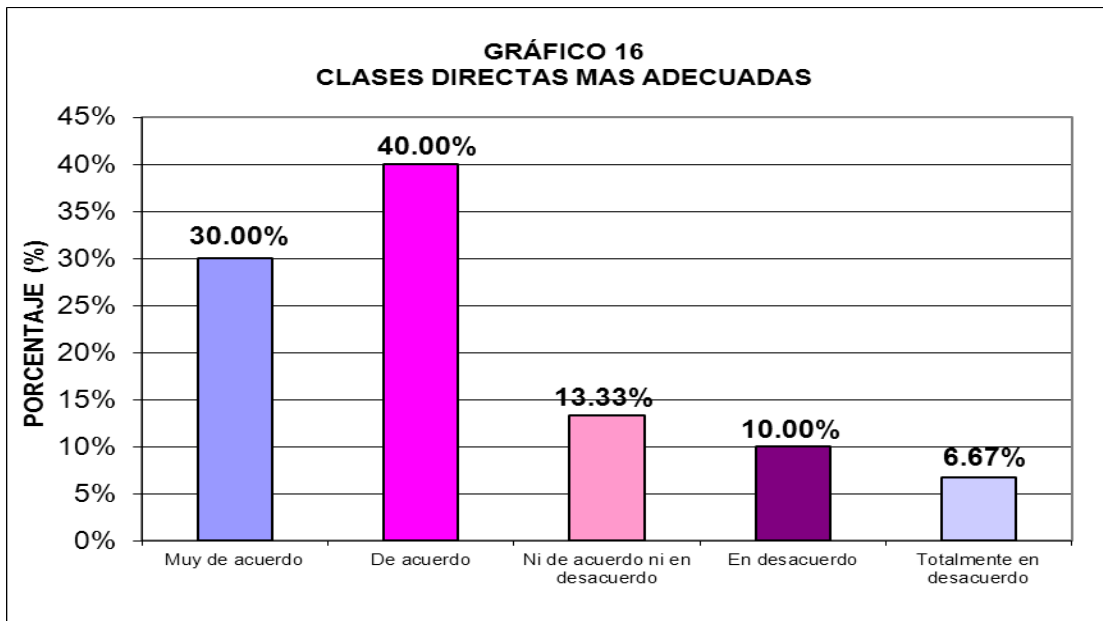
La tabla 6.15 y el gráfico 15 muestran los resultados de la encuesta sobre el habla directa y mejora de la dicción, en la que el 56,67% de los encuestados manifestaron estar en desacuerdo, el 20% está totalmente en desacuerdo, el 10 % muy de acuerdo, mientras que el 3,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 10% dijo estar de acuerdo.

**TABLA 6.16**

**CLASES DIRECTAS MAS ADECUADAS**

¿Desarrollar las clases de idioma inglés en lugares donde frecuenten personas de habla inglesa, te parece más adecuado?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	9	30.00
De acuerdo	12	40.00
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	4	13.33
En desacuerdo	3	10.00
Totalmente en desacuerdo	2	6.67
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.16

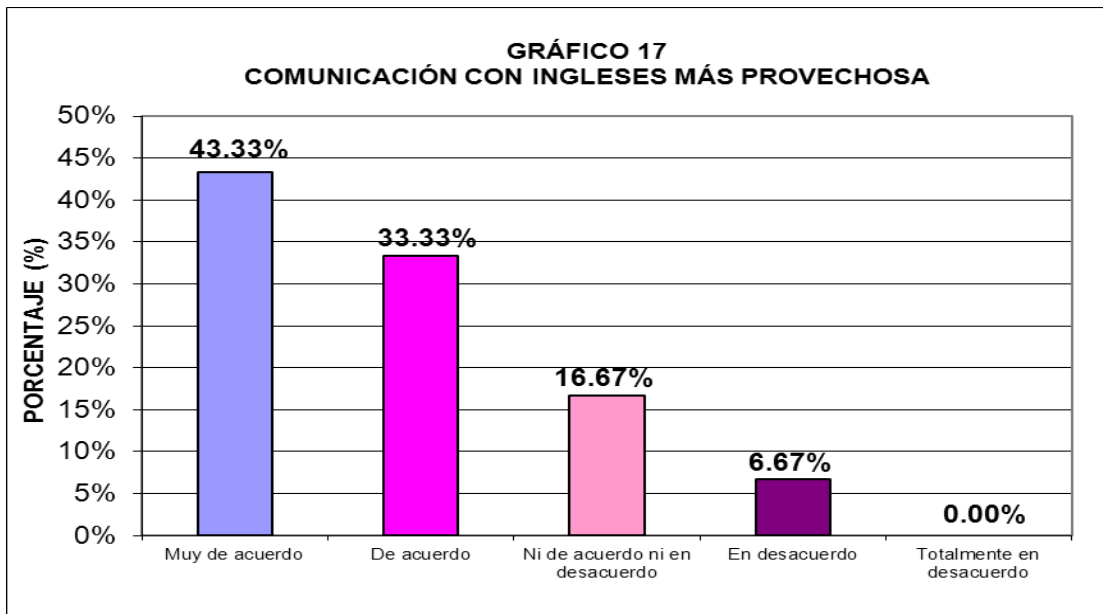
La tabla 6.16 y el gráfico 16 muestran los resultados de la encuesta sobre las clases directas más adecuadas, en la que el 40% de los encuestados manifestaron estar de acuerdo y el 30% está muy de acuerdo, el 10 % está en desacuerdo, mientras que el 13,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 6,67% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.17**

**COMUNICACIÓN CON INGLESES MÁS PROVECHOSA**

¿La comunicación con personas cuya lengua materna es el inglés es más provechosa para ti?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	13	43.33
De acuerdo	10	33.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	5	16.67
En desacuerdo	2	6.67
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.17

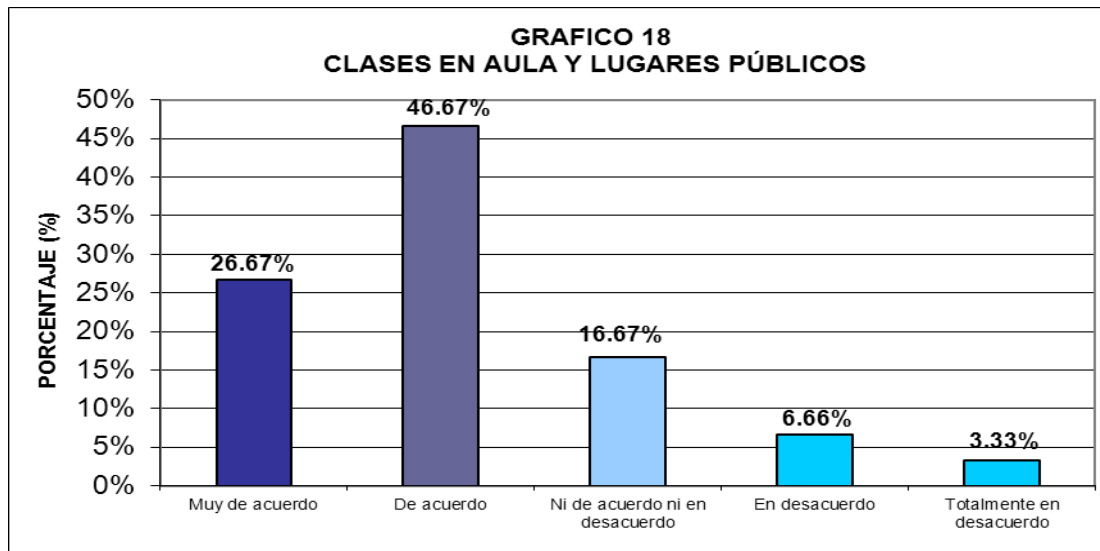
La tabla 6.17 y el gráfico 17 muestran los resultados de la encuesta sobre comunicación con ingleses más provechosa, en la que el 43,33% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 33,33% está de acuerdo, el 16,67% dijo estar ni de acuerdo ni en desacuerdo, 6,67% está en desacuerdo, y un 0% totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.18**

**CLASES EN AULA Y LUGARES PÚBLICOS**

¿Consideras que se debe alternar clases en el aula y en lugares donde se pueda conversar con personas de habla inglesa?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	8	26.67
De acuerdo	14	46.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	5	16.67
En desacuerdo	2	6.66
Totalmente en desacuerdo	1	3.33
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



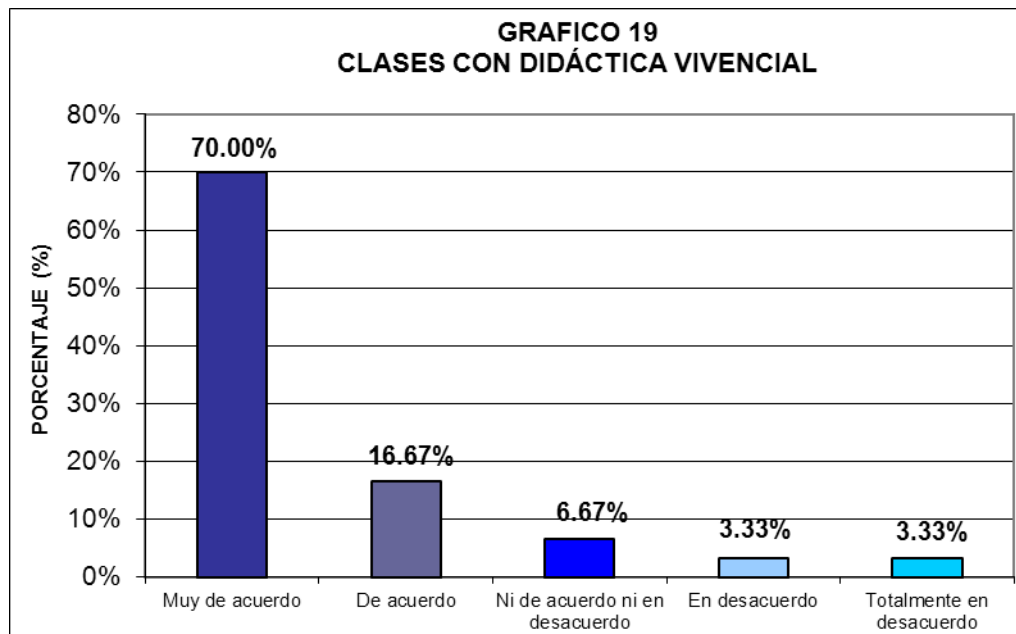
Fuente: Datos Tabla 6.18

En la tabla 6.18 y el gráfico 18 se muestran los resultados de la encuesta sobre las clases en el aula y en lugares públicos, en la que el 46,67% de los encuestados manifestaron estar de acuerdo y el 26,67% está muy de acuerdo, el 16,67% está ni de acuerdo ni en desacuerdo, mientras que el 6,66% respondió que está en desacuerdo y el 3,33% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.19**

**CLASES CON DIDÁCTICA VIVENCIAL**

¿Consideras acertado desarrollar las clases de inglés con la didáctica vivencial?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	21	70.00
De acuerdo	5	16.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	1	3.33
Totalmente en desacuerdo	1	3.33
TOTAL	30	100.00



Fuente: Datos Tabla 6.19

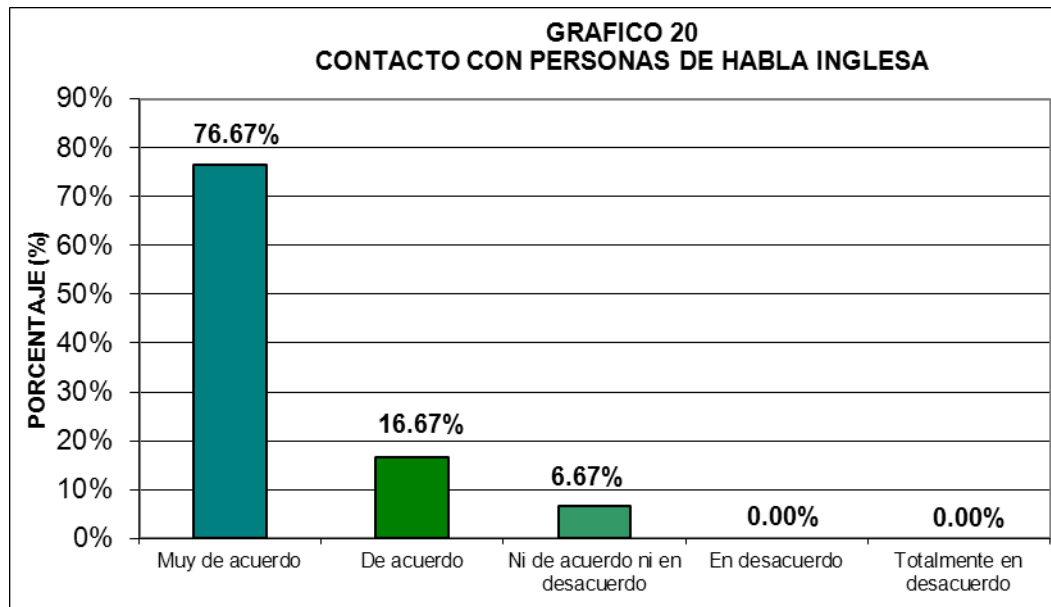
La tabla 6.19 y el gráfico 19 muestran los resultados de la encuesta sobre las clases con didáctica vivencial, en la que el 70% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 16,67% está de acuerdo, el 3,33% está en desacuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 3,33% dijo estar totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.20**

**CONTACTO CON PERSONAS DE HABLA INGLESA**

¿El tener contacto con personas que hablan el idioma que estas aprendiendo es beneficioso?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	23	76.67
De acuerdo	5	16.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	0	0.00
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.20

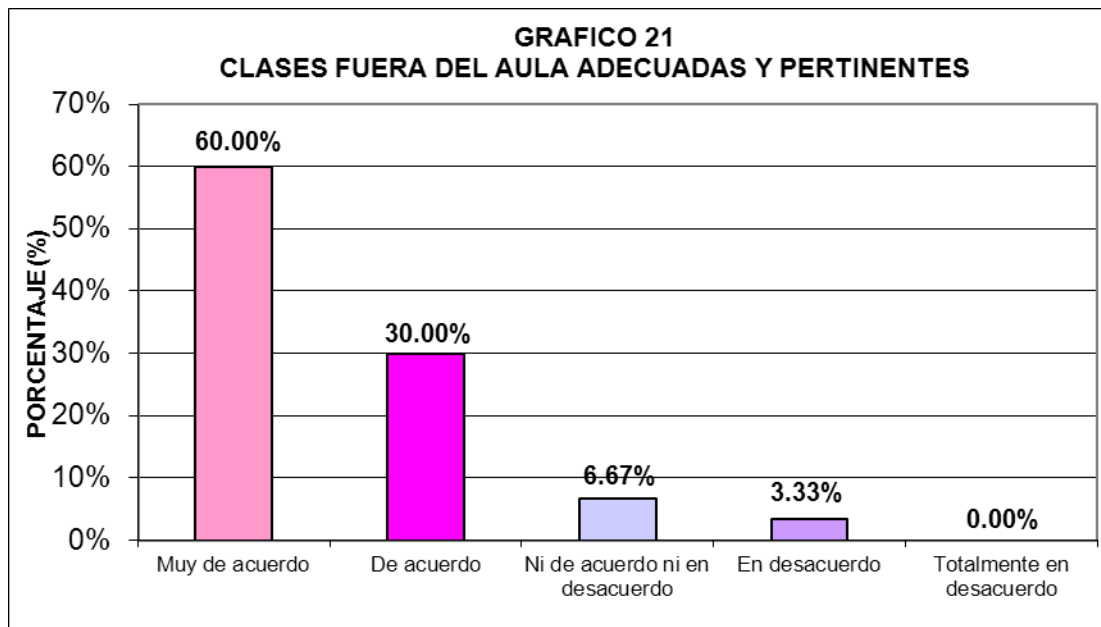
La tabla 6.20 y el gráfico 20 muestran los resultados de la encuesta sobre contacto con personas de habla inglesa, en la que el 76,67% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 16,67% está de acuerdo, el 0 % está en desacuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.21**

**CLASES FUERA DEL AULA ADECUADAS Y PERTINENTES**

¿Desarrollar las clases fuera del aula es adecuado y pertinente?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	18	60.00
De acuerdo	9	30.00
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	1	3.33
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.21

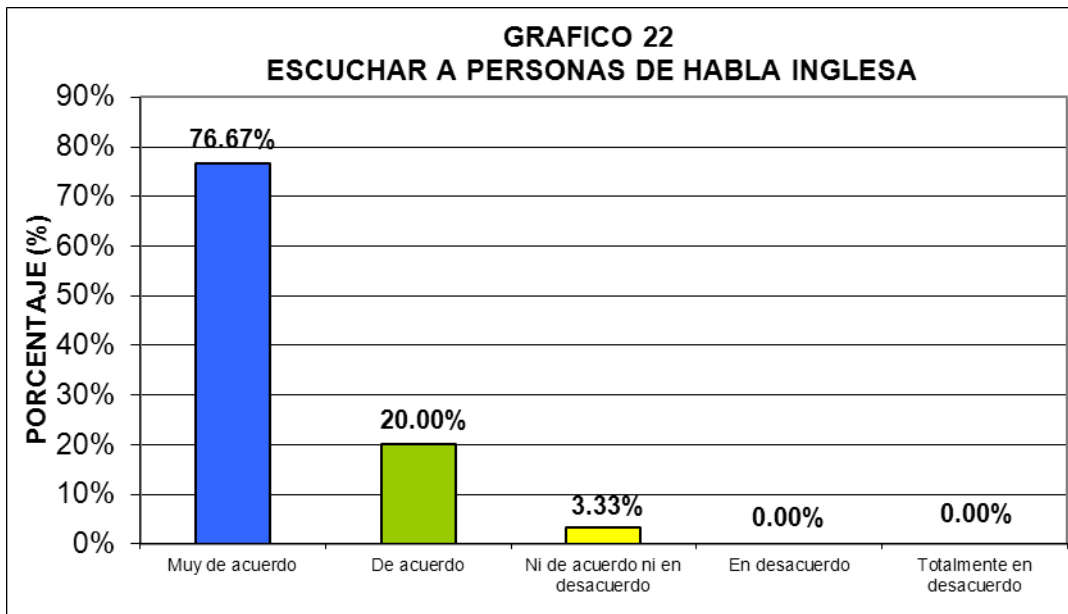
La tabla 6.21 y el gráfico 21 muestran los resultados de la encuesta sobre clases fuera del aula adecuadas y pertinentes, en la que el 60% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 30% está de acuerdo, el 3,33% está en desacuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.22**

**ESCUCHAR A PERSONAS DE HABLA INGLESA**

¿Escuchar el idioma inglés de personas que lo hablan, consideras que es necesario para su aprendizaje?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	23	76.67
De acuerdo	6	20.00
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	1	3.33
En desacuerdo	0	0.00
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.22

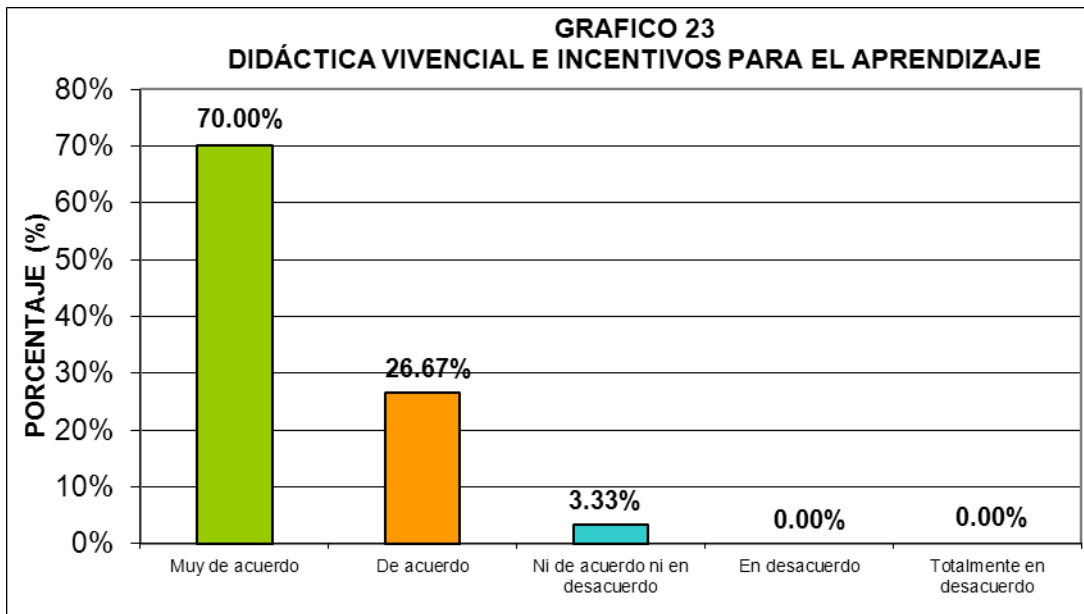
La tabla 6.22 y el gráfico 22 muestran los resultados de la encuesta sobre escuchar a personas de habla inglesa, en la que el 76,67% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 20% está de acuerdo, el 0 % está en desacuerdo, mientras que el 3,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.23**

**DIDÁCTICA VIVENCIAL E INCENTIVOS PARA EL APRENDIZAJE**

¿La didáctica vivencial en la enseñanza del inglés te incentiva en su aprendizaje?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	21	70.00
De acuerdo	8	26.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	1	3.33
En desacuerdo	0	0.00
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.23

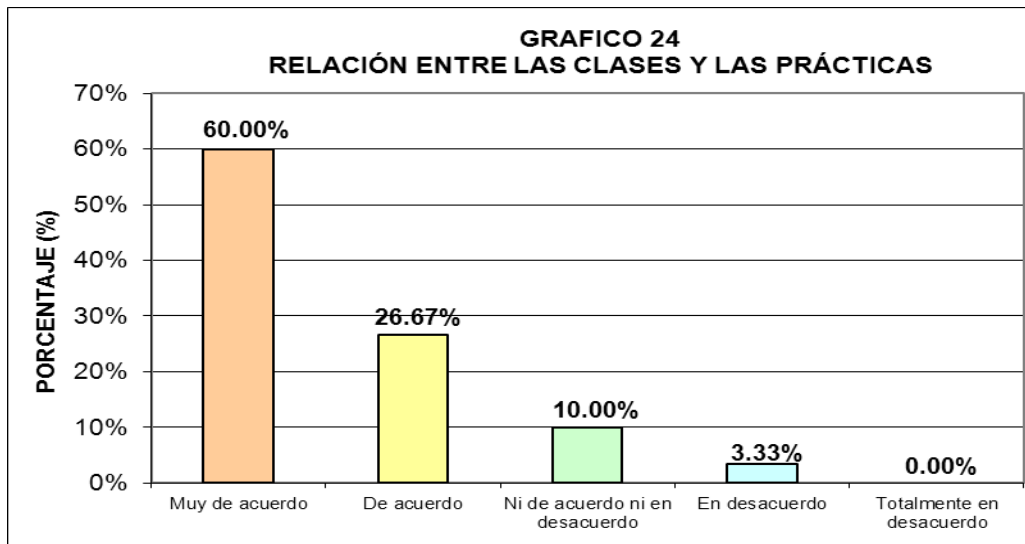
La tabla 6.23 y el gráfico 23 muestran los resultados de la encuesta sobre didáctica vivencial e incentivos para el aprendizaje, en la que el 70% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 26,67% está de acuerdo, el 0 % está en desacuerdo, mientras que el 3,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.24**

**RELACIÓN ENTRE LAS CLASES Y LAS PRÁCTICAS**

¿Las clases que imparte tu docente se relacionan con las prácticas del idioma que se desarrollan en lugares frecuentados por turistas?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	18	60.00
De acuerdo	8	26.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	3	10.00
En desacuerdo	1	3.33
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.24

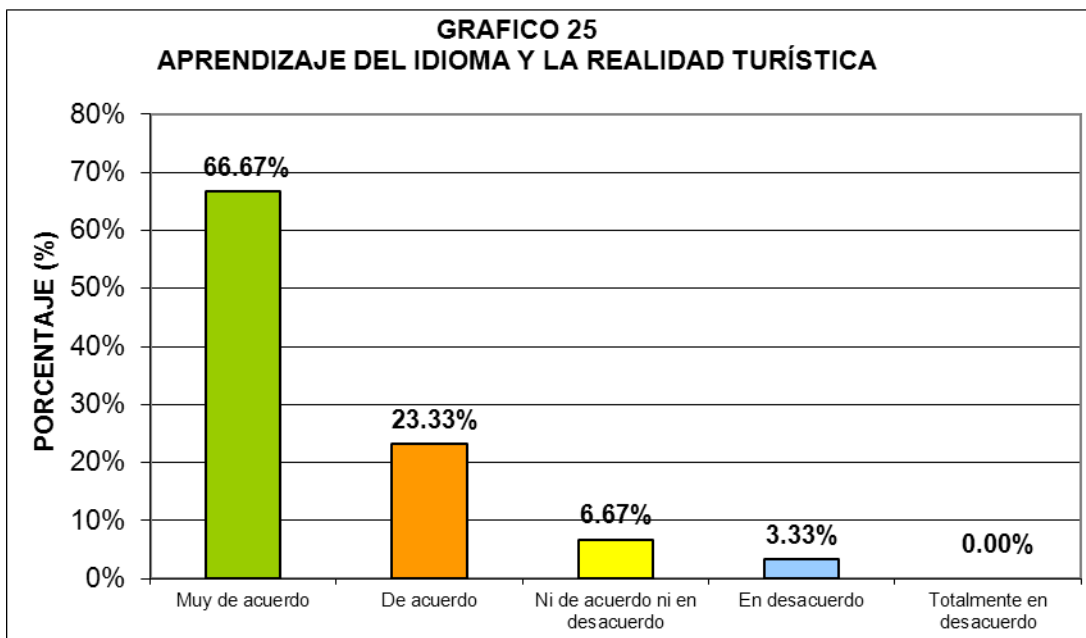
La tabla 6.24 y el gráfico 24 muestran los resultados de la encuesta sobre la relación entre las clases y las prácticas, en la que el 60% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 26,67% está de acuerdo, el 3,33% está en desacuerdo, mientras que el 10% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.25**

**APRENDIZAJE DEL IDIOMA Y LA REALIDAD TURÍSTICA**

¿Aprendes el inglés relacionado con la realidad turística de la zona?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	20	66.67
De acuerdo	7	23.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	1	3.33
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
TOTAL	30	100.00

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.25

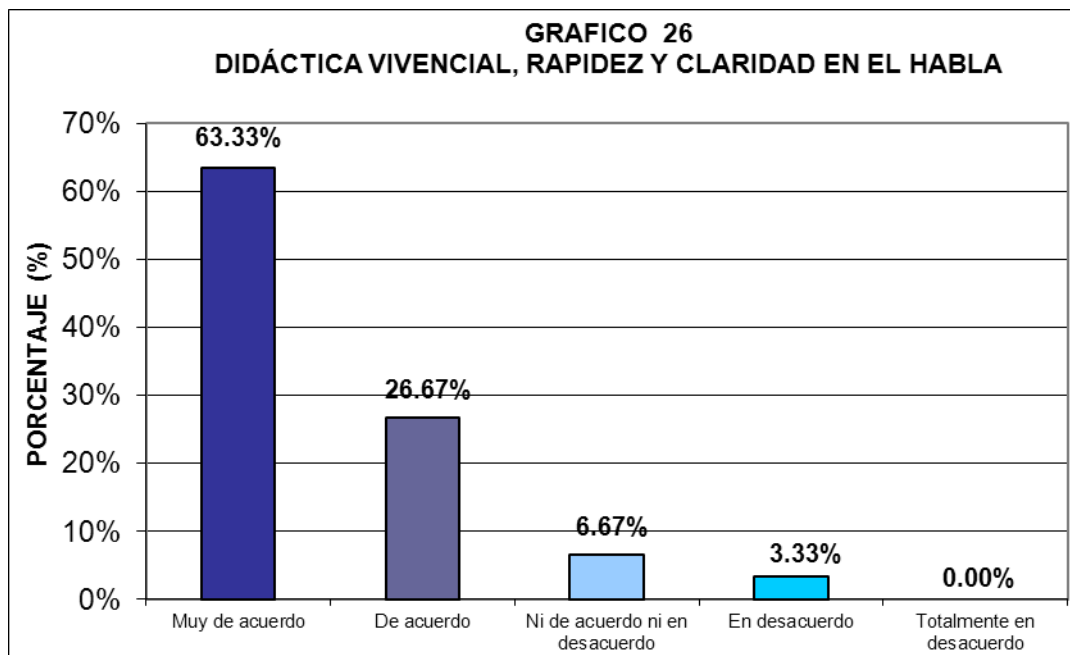
La tabla 6.25 y el gráfico 25 muestran los resultados de la encuesta sobre aprendizaje del idioma y la realidad turística, en la que el 66,67% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 23,33% está de acuerdo, el 3,33% está en desacuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.26**

**DIDÁCTICA VIVENCIAL, RAPIDEZ Y CLARIDAD EN EL HABLA**

¿Con la didáctica vivencial, consideras que hablas el idioma inglés con mayor rapidez y claridad?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	19	63.33
De acuerdo	8	26.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	2	6.67
En desacuerdo	1	3.33
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.26

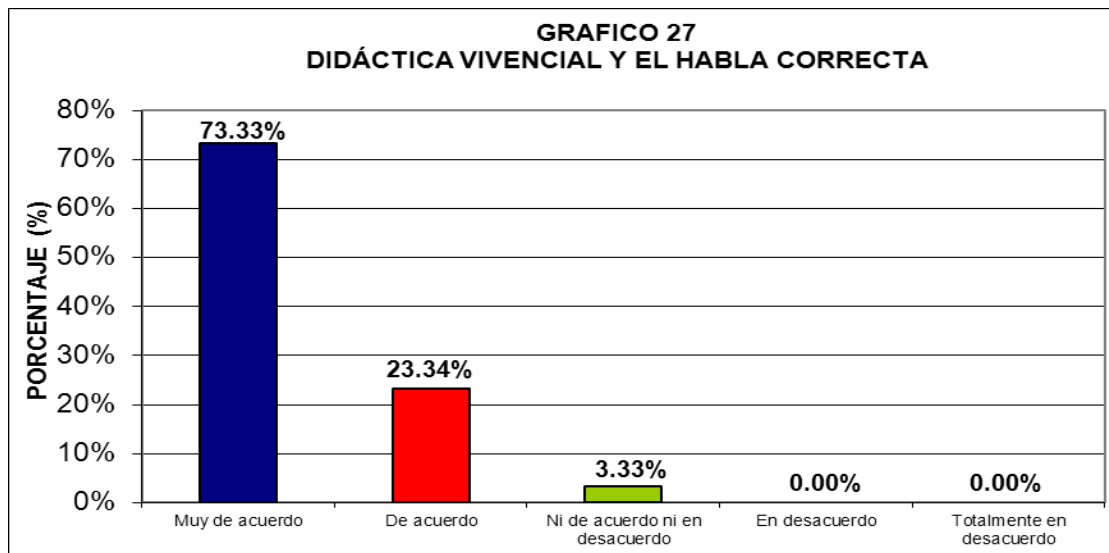
La tabla 6.26 y el gráfico 26 muestran los resultados de la encuesta sobre didáctica vivencial, rapidez y claridad en el habla del idioma, en la que el 63,33% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 26,67% está de acuerdo, el 3,33% está en desacuerdo, mientras que el 6,67% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.27**

**DIDACTICA VIVENCIAL Y EL HABLA CORRECTA**

¿Con la didáctica vivencial puedes comunicarte oralmente empleando expresiones básicas y recursos conversacionales con suficiente corrección?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	22	73.33
De acuerdo	7	23.34
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	1	3.33
En desacuerdo	0	0.00
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.27

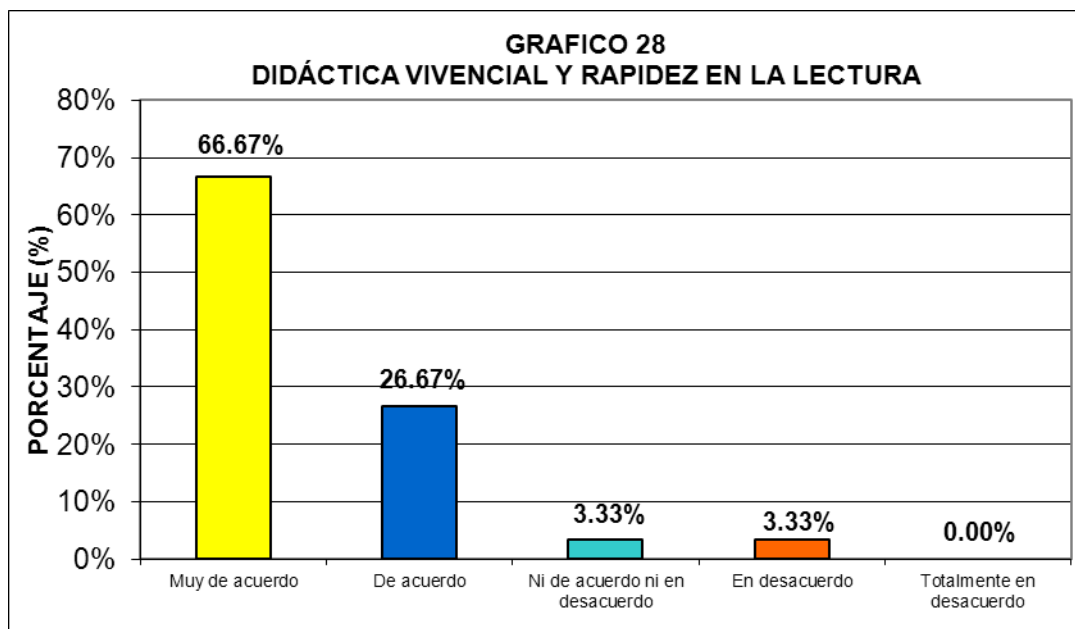
La tabla 6.27 y el gráfico 27 muestran los resultados de la encuesta sobre didáctica vivencial y el habla correcta, en la que el 73,33% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 23,34% está de acuerdo, el 0 % está en desacuerdo, mientras que el 3,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.28**

**DIDACTICA VIVENCIAL Y RAPIDEZ EN LA LECTURA**

¿La didáctica vivencial te permite leer con mayor rapidez textos en inglés?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	20	66.67
De acuerdo	8	26.67
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	1	3.33
En desacuerdo	1	3.33
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
TOTAL	30	100

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.28

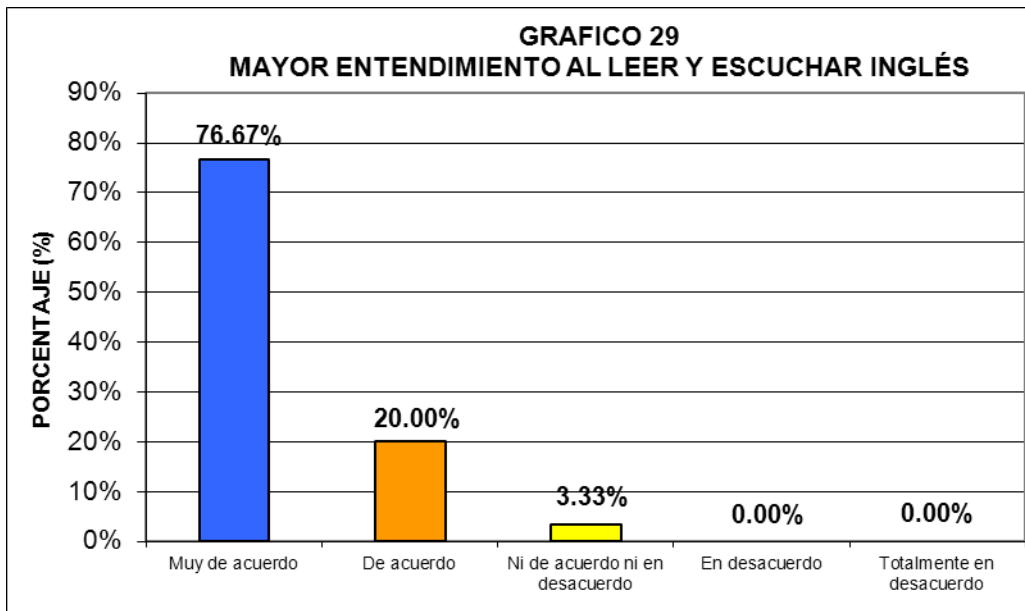
La tabla 6.28 y el gráfico 28 muestran los resultados de la encuesta sobre didáctica vivencial y rapidez en la lectura, en la que el 66,67% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 26,67% está de acuerdo, el 3,33% está en desacuerdo, mientras que otro 3,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y el 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.29**

**MAYOR ENTENDIMIENTO AL LEER Y ESCUCHAR INGLÉS**

¿Entiendes en un mayor porcentaje lo que lees y escuchas en inglés, sin necesidad de traducir al español?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	23	76.67
De acuerdo	6	20.00
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	1	3.33
En desacuerdo	0	0.00
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.29

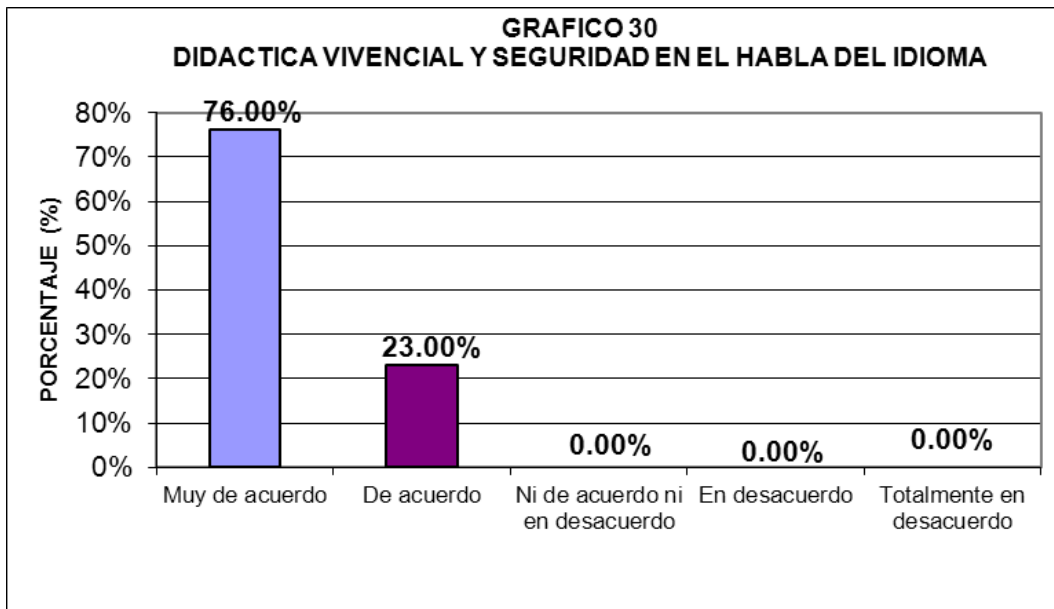
La tabla 6.29 y el gráfico 29 muestran los resultados de la encuesta sobre mayor entendimiento al leer y escuchar inglés, en la que el 76,67% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 20% está de acuerdo, el 0 % está en desacuerdo, mientras que el 3,33% respondió que ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

**TABLA 6.30**

**DIDACTICA VIVENCIAL Y SEGURIDAD EN EL HABLA DEL IDIOMA**

¿Con la didáctica vivencial, te sientes más seguro al iniciar una conversación en inglés, sobre diferentes temas?	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Muy de acuerdo	23	76.67
De acuerdo	7	23.33
Ni de acuerdo ni en desacuerdo	0	0.00
En desacuerdo	0	0.00
Totalmente en desacuerdo	0	0.00
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>	<b>100.00</b>

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Datos Tabla 6.30

La tabla 6.30 y el gráfico 30 muestran los resultados de la encuesta sobre didáctica vivencial y seguridad en el habla del idioma, en la que el 76,67% de los encuestados manifestaron estar muy de acuerdo y el 23,33% está de acuerdo, el 0 % está en desacuerdo, otro 0% está ni de acuerdo ni en desacuerdo y otro 0% está totalmente en desacuerdo.

### 6.1.2. Resultados del pre test y del post test.

TABLA 31

#### RESULTADOS DEL PRE Y POST TEST

Nº	PRE TEST		POS TEST	
	NOTA	REFERENCIA	NOTA	REFERENCIA
01	13	Regular	16	Buena
02	7	Deficiente	12	Regular
03	7	Deficiente	12	Regular
04	7	Deficiente	12	Regular
05	6	Deficiente	11	Regular
06	11	Regular	14	Buena
07	6	Deficiente	13	Regular
08	10	Regular	13	Regular
09	11	Regular	13	Regular
10	8	Regular	12	Regular
11	7	Deficiente	14	Buena
12	13	Regular	16	Buena
13	14	Buena	18	Muy buena
14	10	Regular	14	Buena
15	10	Regular	15	Buena
16	10	Regular	18	Muy buena
17	10	Regular	16	Buena
18	7	Deficiente	14	Buena
19	12	Regular	16	Buena
20	9	Regular	14	Buena
21	10	Regular	16	Buena
22	8	Regular	16	Buena
23	10	Regular	16	Buena
24	10	Regular	18	Muy buena
25	12	Regular	20	Buena
26	6	Deficiente	12	Regular
27	8	Regular	14	Buena
28	10	Regular	16	Buena
29	8	Regular	18	Muy buena
30	12	Regular	20	Excelente
<b>PROMEDIO</b>	<b>9,4</b>	<b>Deficiente</b>	<b>14,9</b>	<b>Buena</b>

Fuente: Datos del Pre test y del Pos test

La tabla 31 muestra los resultados del pre y post test, en la que se puede observar que el promedio de notas obtenida por los estudiantes de la muestra fue de 9,4, lo que se considera deficiente, mientras que en el post test, es decir después de haber aplicado la didáctica vivencial, el promedio de los estudiantes alcanza los 14,9 que se considera buena.

## **6.2. DISCUSIÓN DE RESULTADOS.**

Durante el desarrollo aplicativo del presente trabajo se ha podido demostrar que la enseñanza práctica, vivencial del idioma inglés es mucho más didáctico que una clases en el salón o en el laboratorio de idiomas, pues el estudiante no vive las circunstancias del diálogo sino que repite lo que escucha, y lo hace centrándose en la pronunciación a fin de que la suya sea lo más parecida posible lo que le causa tensión. El aprendizaje del idioma es progresivo, no solo en lo que concierne a la escritura o a la cantidad de voces aprendidas, sino también en la pronunciación, porque en ella, el estudiante es donde más problemas tendrá y solo se puede ir superando con una práctica constante con personas de esa habla, que le darán confianza y le guiarán en la correcta pronunciación, es decir parece que los problemas del aprendizaje de una segunda lengua se ven atenuados por el entorno bilingüe en el que se interactúa. Esto se puede observar en la encuesta y en el nivel de aprendizaje que muestran los estudiantes del ciclo intermedio, considerados como muestra de estudio, en donde bajo las condiciones didácticas de la enseñanza escolarizada del idioma inglés, su rendimiento en todas las habilidades del lenguaje es bajo, mientras que con la didáctica vivencial, esos parámetros se ven aumentados hasta lograr destrezas que superan lo regular en un periodo corto de enseñanza.

Consideramos, desde el punto de vista psicológico que la adquisición del lenguaje” es algo intencional, que lo hace el individuo por propia iniciativa en contacto con su entorno bilingüe y lo va perfeccionando conforme aprende las normas del lenguaje; mientras que “aprendizaje del idioma” es algo instructivo, que se lleva a cabo bajo un plan de estudios determinado, de acuerdo con los criterios del docente. Este último generalmente no da los frutos esperados y se ha convertido en nuestro tiempo y en la actual sociedad en un negocio excelente, al que poco o nada le interesa los resultados del aprendizaje.

El aprendizaje de un idioma no puede llevarse a cabo como cualquier otra asignatura que se dicta en clases y que se evalúa con números de carácter acumulativo durante el periodo de enseñanza, ya que este depende de muchos factores entre los cuales prevalecen los psicopedagógicos, que van a permitir al individuo ir captando, mejorando y perfeccionando la adquisición del segundo idioma. Básico es para ello que el estudiante, aprenda el nuevo idioma desde las letras del abecedario y las primeras palabras, desvinculando ese conocimiento del idioma que conoce. En otras palabras, para aprender rápidamente y de forma eficiente un idioma el estudiante debe de hablar inglés sin hacer la previa traducción en su memoria. Esto se ha demostrado no se puede desarrollar sin una didáctica

vivencial, sacando al alumno a los lugares turísticos donde se va a relacionar con personas de otra habla, sobre todo de habla inglesa, que le planteará temas diversos, espontáneos, ejercitando de esta manera su capacidad de raciocinio y sus habilidades para el idioma. Esto ha conllevado a que la mayoría de los estudiantes que han participado en el desarrollo del presente estudio tengan una opinión positiva de la aplicación de la didáctica vivencial, tal como se puede apreciar en las respuestas dadas en la encuesta hecha.

El tratamiento teórico y práctico del aprendizaje de segundas lenguas suele implicar a los profesores y sus características personales, su experiencia, sus conocimientos y su formación, sus habilidades y su personalidad, su accesibilidad, etc. En segundo lugar, los alumnos responden a un amplio abanico de variables relevantes, como las características personales, las motivaciones, las capacidades y actitudes hacia determinados aprendizajes, los antecedentes y la experiencia en determinadas áreas, las aptitudes, etc. En tercer lugar, se suele hablar de las estrategias de enseñanza en las que se inserta el método de enseñanza, incluyendo las actividades y los procesos que se diseñan e implementan para operar en el proceso. En cuarto lugar, el contexto y el entorno de aprendizaje. Aquí consideraremos los factores que influyen en el proceso de aprendizaje y que lo afectan tanto positiva como

negativamente. En este caso, se examinan ampliamente desde las relaciones con los compañeros, la influencia social, los detalles del sistema educativo, la legislación, las políticas, etc. El aspecto particular del centro educativo o del hogar, etc. En quinto lugar, hay que considerar el sistema de evaluación. Este elemento está estrechamente relacionado con las estrategias de enseñanza y aplicación. Un sistema de evaluación es cualquier proceso mediante el cual un estudiante puede demostrar cualitativa y cuantitativamente en qué medida ha alcanzado los objetivos de aprendizaje propuestos y las competencias previstas. Su importancia radica en que no todos los sistemas, técnicas y procedimientos de evaluación conseguirán lo que pretenden porque son muy diferentes de los elementos anteriores. Por último, el punto central en el que nos centramos en esta sección es la estrategia de aprendizaje.

La estrategia de aprendizaje, desde nuestro punto de vista, es uno de los factores de vital importancia, que permite que el propio estudiante y de manera consciente, cree sus propios procedimientos para procesar la información, su óptima integración y posterior recuperación para utilizarla en su vida diaria. Entendiendo de esta manera el aprendizaje de una segunda lengua, se debe recurrir sin ningún temor al empleo de una didáctica vivencial, como nuevo recurso para la enseñanza del idioma inglés; ya que ella ofrece

acciones específicas tomada por el alumno para hacer el aprendizaje más fácil, rápido, más agradable, más auto dirigido, más eficaz y más transferible a situaciones nuevas.

## CONCLUSIONES

1. Mediante la aplicación de los test de entrada y salida se ha establecido la influencia de la didáctica vivencial en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional “San Luís Gonzaga” de Ica – 2017, siendo los resultados del pre test deficiente, debido a un sistema de enseñanza escolarizada, memorística y acumulativa; mientras que del post test fue buena ya que se cambiaron las estrategias por otras más activas que desarrollan las diversas capacidades del lenguaje en los estudiante.
2. La didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional “San Luis Gonzaga” Ica – 2017, gracias a la interacción continua de los estudiantes con personas de habla inglesa relacionados con el turismo local, aprendiendo de manera directa a entablar conversaciones de diversos temas apoyados por los conocimiento previos obtenidos en clases.
3. El nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad

Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017, se ha determinado que es bueno, alcanzando una nota promedio de 14,9, lo que la sitúa en un nivel bueno.

## RECOMENDACIONES

1. Se recomienda la implementación de la didáctica vivencial en todos los ciclos de enseñanza del idioma inglés, a fin de desarrollar con eficiencia las capacidades del lenguaje de los estudiantes y alcanzar mejores resultados en el nivel de aprendizaje.
2. Se recomienda que el Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional “San Luís Gonzaga” de Ica, trate de establecer convenios con las entidades turísticas de la región a fin de que los estudiantes puedan interactuar con los visitantes poniendo en práctica el inglés que van aprendiendo y se desarrollen en este idioma con mayor eficiencia al hablar, escribir, escuchar y pensar.
3. Teniendo en cuenta que el periodo de enseñanza con el método establecido por la didáctica vivencial ha sido corto (1 ciclo) se recomienda que en un estudio más extenso se tome como muestra alumnos del ciclo inicial, intermedio y avanzado para evaluar el nivel de aprendizaje y verificar los resultados a los que ha llegado el presente estudio.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Aguilera, A. (2005). *Introducción a las dificultades del Aprendizaje*. (Aut.) McGraw-Hill / Interamericana de España, S.A: (1ª ed.), 1ª imp. (12/2003).
2. Armstrong, S. y Warlick. (Septiembre de 2004). *La nueva alfabetización. En Te learning*. México. Editorial. Mc Graw Hill
3. Arroyave, M, & Herrera, J. (2011) *La enseñanza del inglés como lengua extranjera, de los estudiantes de institutos*. México. Editorial Sudamericana.
4. Baker y Boonkit (2004) *Las estrategias de aprendizaje referentes a la lectura y la escritura de estudiantes de inglés como lengua extranjera*, trabajo presentado en Taylandia.
5. Bardales, R. (2011) *Estilos de aprendizaje y rendimiento académico del inglés en quinto de secundaria de una Institución Educativa Pública: Ventanilla*. Tesis presentada a la Universidad San Ignacio de Loyola. Lima.
6. Beltrán, J; José A. Bueno Álvarez. (1995). *Marcombo (ed.):*

*Naturaleza de las estrategias.* www.monografias.com › Educación  
Psicología de la Educación.

7. Belanger, J. (2003). *Imágenes y realidades del conductismo*. Oviedo: Universidad de Oviedo. Servicio de Publicaciones, 2000.
8. Bes, María. (2006). *La interacción en el proceso de instrucción formal en grupos multilingües de nivel principiante*. México. Editorial Sudamericana
9. Briones, G. (Dic. 2002). *Metodología de la Investigación Cuantitativa en las Ciencias Sociales*. España. Arfo Editores e Impresores Ltda.
10. Broca L. (2002). *Cartas en el aula de inglés para el uso de recursos de cortesía en el turismo*. México. Trillas.
11. Carrazana, C. (2010) *Juegos didácticos para el desarrollo de la comprensión auditiva en los estudiantes de séptimo grado, de la asignatura inglés* Tesis presentada a la Universidad Nacional de Trujillo.
12. Cipirán, K, Méndez, F & Mendez, M. (2015) *El enfoque comunicativo*

*y su relación con el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de segundo grado de secundaria en el Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2012.* Tesis de grado presentada a la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Lima.

13. Cornejo, R. (2003). *El trabajo docente en la institución educativa.* Programa de doctorado en psicología, Chile. Universidad de Chile.
14. Cofer, C.N. (1990). *Psicología de la motivación.* (2ªed). México: trillas
15. Criado, R. (2009). *Patrones de secuenciación de actividades en la enseñanza del inglés como lengua extranjera y su incidencia en el aprendizaje.* Murcia. Arfo Editores e Impresores Ltda
16. Estrada, Lucia. E.(2014) *Tendencias actuales en la enseñanza de lenguas extranjeras. En: Tendencias pedagógicas contemporáneas.* España. Corporación Región.
17. Felman, R.S. (2005) *Psicología: con aplicaciones en países de habla hispana.* (6ª.ed.) México, McGraw-Hill. 1999. Santa fe de Bogotá.

18. Fernández, P. (1999). "Conocimiento previo, esquemas de género y comprensión lectora en inglés como lengua extranjera". Murcia. Arfo Editores e Impresores Ltda
19. Garín, Inmaculada. (Febrero 2007). "El efecto de la instrucción en el desarrollo de las estrategias de cortesía verbal en cartas de opinión a un periódico en el marco de la investigación en acción de una secuencia didáctica". Barcelona.
20. Guerrero, E. (2005) *Las deficiencias en la enseñanza del Inglés. Caso: Licenciatura en Educación Mención Inglés ULA Táchira*. Tesis de grado presentada a la Universidad de Tachira. Venezuela
21. González, D. (2009). *Didáctica o dirección del aprendizaje*. 9a. Buenos Aires, Argentina: Cultural Centroamericana.
22. Gonzales, D. (2009) *Estrategias de aprendizaje para el desarrollo de la producción oral en la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana*.
23. Heras, I. (2011) *Recursos pedagógicos en la enseñanza del inglés en la educación secundaria*. Tesis de grado presentada a la Universidad Internacional de Rioja – España.

24. Jiménez, E. (2004). *Análisis de la investigación Cuantitativa: Métodos Clásicos*. Zaragoza. Editorial Marcombo.
25. Jaimez, S. (2003). *El uso de textos literarios en la enseñanza de inglés en la educación secundaria*. Granada. Editorial Umbro.
26. Jofre, Galvariano. (2009). *Competencias profesionales de los docentes de enseñanza media de Chile*. Un análisis desde las percepciones de los implicados. México. Editorial Harla.
27. Klausmerier, J. Herbert y William Goodwin. (1977). *Psicología educativa habilidades humanas y aprendizaje*. (1ª.ed).México: Harla.
28. Landa verde, J. (Septiembre 2003). *Aprendizaje del inglés con el apoyo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación*. Santiago de queretano
29. Loma-Osorio, M. (2004). *Estructura y Función del Texto Económico: Fundamentos de un léxico-gramática del discurso económico en español y en inglés*. Madrid
30. Morchio, María J. (Nov. 2004). *Enseñanza de una Lengua Extranjera*

*desde las Inteligencias Múltiples*. Universidad Nacional de Córdoba.pp.8. Córdoba

31. Morua, Ana. (2005). *Mejoramiento de la enseñanza del inglés*. Costa Rica. Idiomas Extranjeros.
32. Murray, E. Denise. (2005). *Tecnologías para la Alfabetización segundo idioma*. Revisión En Annual de Lingüística Aplicada. 2008.
33. O'Malley et al. (2015) Estrategias utilizadas por los estudiantes para aprender, mejorar y retener la lengua extranjera. Tesis presentada a la Universidad de Massachusetts, Estados Unidos.
34. Portocarrero, M & Gamarra, K (2013) *Influencia del taller listen up en el desarrollo de la habilidad de listening del idioma inglés de los estudiantes del 4° grado "b" del nivel secundario de la I.E N° 0004 "TUPAC AMARU", TARAPOTO – 2013*. Tesis de grado presentada a la Universidad Nacional San Martín. Perú.
35. Pozo, Juan. I. (1989). *Teorías cognitivas del aprendizaje*. (1ª.ed.).España, Madrid. Morata.
36. Quiros, Violeta. [199?]. *Las inteligencias múltiples en la redacción y comprensión de lectura*. Escuela de Ciencias del Lenguaje. Instituto

Tecnológico de Costa Rica.

37. Riva, Amella, J.L. (2009) *Cómo estimular el aprendizaje*. Barcelona, España. Editorial Océano.
38. Richards, J. (1998). *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. (1ª. Ed.).España. Harla.
39. Rujano, Gabina. (2007). *La evaluación formativa en la enseñanza aprendizaje de inglés*. Barcelona. Trillas.
40. Sanabria, H. (2012), *Influencia de los métodos didácticos gramática - traducción y enfoque comunicativo en el desempeño académico en alumnos del Centro de Idiomas de la Universidad Peruana Los Andes de Huancayo*
41. Silvestre, M. (2001). *Aprendizaje, educación y desarrollo. 1ª.pueblo y educación*. Playa. Ciudad de la habana, cuba. La enseñanza del inglés como lengua extranjera.
42. Silva, M. (2006). *La enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de filología inglesa: El uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico*. Málaga. Editorial Harla.

43. Sobrado, L. (1990). *Intervención psicopedagógica y orientación educativa*. Barcelona: PPU. Barcelona: Martínez Roca.
  
44. Uso, Lidia. (2007). *Creencias de los profesores de E/LE sobre la enseñanza/aprendizaje de la pronunciación*. Barcelona. Editorial Sudamericana.
  
45. Villalobos, O. (2009). *El concepto de la verdad en Hannah Arendt. Una lectura desde la óptica de la comunicación*. En: Revista Utopía y Praxis Latinoamericana, de la Facultad de las Ciencias Económicas y Sociales, de Luz. Nº. 16. p. 19.

# **ANEXOS**

**ANEXO 1**  
**MATRIZ DE CONSISTENCIA.**

TEMA	PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS
<p>Influencia de la didáctica vivencial en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017</p>	<p><b>1. Problema general.</b> ¿La didáctica vivencial influye en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017?</p> <p><b>2. Problemas específicos.</b> PE1. ¿De qué manera la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017?</p> <p>PE2. ¿Cómo es el nivel de aprendizaje del idioma inglés, empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, a los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017?</p>	<p><b>1. Objetivo general.</b> Establecer la influencia de la didáctica vivencial en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.</p> <p><b>2. Objetivos específicos.</b> . OE1. Determinar de qué manera la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017. OE2. Determinar el nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.</p>	<p><b>1. Hipótesis general.</b> La didáctica vivencial influye directa y significativamente en el nivel de aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica - 2017</p> <p><b>2. Hipótesis específicas.</b> HE1. De manera eficiente la didáctica vivencial permite el aprendizaje significativo del idioma inglés en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017. HE2. El nivel de aprendizaje del idioma inglés empleando la didáctica vivencial como estrategia de enseñanza, es alto, en los alumnos del ciclo intermedio del Centro de Computo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga Ica – 2017.</p>

VARIABLES	DISEÑO	POBLACIÓN Y MUESTRA
<p><b>1. Variable independiente.</b> Didáctica vivencial</p> <p><b>2. Variable dependiente.</b> Nivel de aprendizaje del idioma inglés</p> <p><b>3. Indicadores:</b> <b><u>Para la variable independiente:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tipo de vivencias para el aprendizaje del inglés.</li> <li>2. Criterios para la planificación de las clases.</li> <li>3. Nivel de capacitación del docente para implementar la didáctica vivencial.</li> </ol> <p><b><u>Para la variable dependiente:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Capacidad para escuchar el inglés</li> <li>2. Capacidad para hablar el inglés</li> <li>3. Capacidad para escribir el inglés.</li> </ol>	<p><b>1. Tipo de investigación.</b> Sustantiva o teórica</p> <p><b>2. Nivel de la investigación.</b> Descriptiva</p> <p><b>3. Diseño de la investigación.</b> Descriptiva- correlacional.</p>	<p><b>1. Población.</b> La población de nuestra investigación estará conformada por los estudiantes de los ciclos básico, intermedio y avanzado del Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica – 2017. La constituyen 90 estudiantes.</p> <p><b>2. Muestra.</b> La muestra a tomar constará de 30 estudiantes pertenecientes al ciclo intermedio, matriculados en el Centro de Cómputo e Idiomas de la Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica en el segundo Bimestre del año 2017.</p>

**ANEXO 2**  
**CUESTIONARIO DIRIGIDO A LOS ALUMNOS DEL CICLO**  
**INTERMEDIO DEL CENTRO DE CÓMPUTO E IDIOMAS DE LA**  
**UNIVERSIDAD NACIONAL “SAN LUÍS GONZAGA” DE ICA**

Nº	ITEMS	ALTERNATIVA				
		1	2	3	4	5
01	¿Consideras adecuada la metodología empleada actualmente en la enseñanza del idioma Inglés?					
02	¿Consideras que con la enseñanza tradicional del idioma Inglés, has logrado dominar las estructuras lingüísticas de ese idioma?					
03	¿Te crees capaz de sostener una conversación con los conocimientos que tienes del idioma Inglés?					
04	¿Consideras que estas desarrollando tus competencias sociolingüísticas durante las clases de inglés?					
05	¿Puedes fácilmente hablar en inglés sin traducir mentalmente del español al inglés, lo que quieres decir?					
06	¿Conoces en su totalidad la gramática del idioma inglés?					
07	¿Te sientes seguro cuando conversas en idioma inglés?					
08	¿Puedes con rapidez y facilidad formular oraciones en idioma inglés?					
09	¿Eres capaz de entender fácilmente lo que te dicen en inglés?					
10	¿Utilizas lo aprendido en clases, en tus prácticas de aprendizaje del idioma inglés?					
11	¿Haces prácticas constantes del idioma inglés con otras personas que dominan el idioma?					
12	¿Crees que es igual conversar directamente con una persona de habla inglesa, que estar en el laboratorio de idioma?					
13	Tu docente de idioma inglés, ¿es innovador y eficiente en el dictado del curso?					
14	¿Consideras que es asimilado con eficiencia las cuatro habilidades del lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir)?					
15	¿Crees que es necesario interactuar con personas de habla inglesa para lograr una mejor dicción del idioma inglés?					
16	¿Desarrollar las clases de idioma inglés en lugares donde frecuenten personas de habla inglesa, te parece más adecuado?					
17	¿La comunicación con personas cuya lengua materna es el inglés es más provechosa para tí?					
18	¿Consideras que se debe alternar clases en el aula y en lugares donde se pueda conversar con personas de habla inglesa?					
19	¿Consideras acertado desarrollar las clases de inglés con la técnica didáctica vivencial?					
20	¿El tener contacto con personas que hablan el idioma que estas aprendiendo es beneficioso?					
21	¿Desarrollar las clases fuera del aula es adecuado y pertinente?					
22	¿Escuchar el idioma inglés de personas que lo hablan, consideras que es necesario para su aprendizaje?					
23	¿La didáctica vivencial en la enseñanza del inglés te incentiva en su aprendizaje?					
24	¿Las clases que imparte tu docente se relacionan con las prácticas del idioma que se desarrollan en lugares frecuentados por turistas?					
25	¿Aprendes el inglés relacionado con la realidad turística de la zona?					
26	¿Con la didáctica vivencial, consideras que hablas el idioma inglés con mayor rapidez y claridad?					
27	¿Con la didáctica vivencial puedes comunicarte oralmente empleando expresiones básicas y recursos conversacionales con suficiente corrección?					
28	¿La didáctica vivencial te permite leer con mayor rapidez textos en inglés?					
29	¿Entiendes en un mayor porcentaje lo que lees y escuchas en inglés, sin necesidad de traducir al español?					
30	¿Con la didáctica vivencial, te sientes más seguro al iniciar una conversación en inglés, sobre diferentes temas?					

**LEYENDA:**

1. Muy de acuerdo
2. De acuerdo
3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo.
4. En desacuerdo
5. Totalmente en desacuerdo.

**ANEXO 3**

## TEST DE ENTRADA

### ENTRANCE TEST

Name: \_\_\_\_\_

#### I Grammar:

**Complete the following sentences with the verb in parenthesis using an appropriate tense.**

1. The students.....(hand in) their report on time last semester.
2. Lucy and I usually ..... (go) to the beach in summer, But this year, we.....(go) there in Winter.
3. Claire.....(write) an e-mail to her family in Europe now.
4. My classmates hardly ever .....(enjoy) watchina horror movie.
5. Jhon.....(not finish) his report on time last semester.
6. Next year I.....(go) to the west to have some fun!.
7. When my father.....(call) me, I.....(Have) lunch with my children.
8. By the time I....(be) 19 years old, I.....already.....(learn) how to drive a truck.
9. You.....(not do) that If you.....(know) what it has inside.
10. If my sister.....(know) that it would be so difficult, she ..... (enter) to the university to study a second career.

#### II Writing Exercise

**Complete the sentences with a modal verb from this list, without using the same one twice: *can, could, may, might, should, must, shall, will, would***

1. Children \_\_\_\_\_ go to school.
2. Before you make a decision, you \_\_\_\_\_ speak to a specialist.
3. I \_\_\_\_\_ ride a horse, I love horse riding.
4. Let's go, \_\_\_\_\_ we?
5. Jake \_\_\_\_\_ speak some English before the training.
6. \_\_\_\_\_ I please speak to Mrs. Sanders?
7. I promise I \_\_\_\_\_ buy you a new phone.
8. He \_\_\_\_\_ join us later, he is not sure.
9. If I were you, I \_\_\_\_\_ take this opportunity.

**Match each sentence to a sentence with the same meaning.**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Jack must write a report tomorrow.                               | a. She needs to help him, or the report will not be finished on time. |
| 2. Jack couldn't write it yesterday.                                | b. Jennifer's boss says she is allowed to help Jack.                  |
| 3. Jennifer says she can help him tomorrow.                         | c. Jack will have to write a report tomorrow.                         |
| 4. She has to help him, or the report will not be finished on time. | d. Jennifer says she will be able to help him tomorrow.               |

5. Jennifer's boss says she may help e. Jack wasn't able to write it  
Jack. Jack. yesterday.

### III READING

Read the following article and answer the questions below.

#### ***EDUCATION IN PERÚ***

*Like most structures, Education is being transformed in Perú. The traditional system of Primary and secondary schools are going to disappear progressively. The new reformed system of education is aimed at creating a new man in a new society.*

*It will put emphasis on industrial and scientific progress and the training of skilled workers, technicians and scientists.*

*The new Peruvian Education must supply an adequate preparation for work. It must give a real image of Perú. It is aimed at changing Perú into a non-dependant Nation.*

#### **QUESTIONARY**

1. Is Education being transformed in Perú?

.....  
.....

.....  
.....

2. Are primary and secondary schools going to have the same system?

.....  
.....  
.....  
.....

3. What is the system going to create?

.....  
.....  
.....  
.....

4. Will it put emphasis on industrial and scientific progress?

.....  
.....  
.....  
.....

5. Will it supply an adequate preparation for work?

.....  
.....  
.....  
.....

6. Must it give the same opportunities to all students?

.....

.....

.....

.....

## ANEXO 4

### TEST DE SALIDA

**IV Change the following sentences into passive sentences using the words in brackets.**

- a. We sell tickets for all shows at the Box Office. (Tickets for all shows/sell/at the Box Office)

---

---

- b. Thomas Edison invented the electric light bulb. (The electric light bulb/invent/by Thomas Edison)

---

---

- c. Someone painted the office last week. (The office/paint/last week)

---

---

- d. Several people saw the accident. (The accident/see/by several people)

---

---

- e. Where do they make these video recorders? (Where/these video recorders/make)

---

---

- f. Rewrite the following passage in the Passive. Somebody has stolen a bus from outside the school. Some children saw the thief. The police are searching for the bus now. They will use the children's descriptions to catch the thief.

---

---

---

---

---

---

- g. ENGLISH GRAMMAR The Passive Voice 7 12. Rewrite the following passage in the Passive. Some people saw a UFO in the sky above London last night. They reported it to the police. The army sent a helicopter to look at it more closer. The UFO shot the helicopter down and killed both men in it. People have given photographs of the UFO to the police. Experts are looking at them now.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- h. Rewrite the following passage in the Passive. Someone broke into a local jewellery shop yesterday. The owner had just locked up the shop when a robber with a gun threatened him. The robber told him to unlock the shop and give him all the diamonds in the safe. Then the robber tied him up. The police have organized a search for the robber. They hope they will find him in a few days. Doctors are treating the owner of the shop for shock.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**V. CONDITIONALS: Mixed types (MULTIPLE CHOICE) Choose the correct option.**

1. I wouldn't tell her if I ..... you. She can't keep a secret.  
a.- will be    b.- were    c.- am    d.- had been
  
2. Paul would be a good artist if he ..... more patience.  
a.- had    b.- has    c.- will have    d.- have
  
3. If they invited me to their party. I ..... absolutely delighted.  
a.- am    b.- will be    c.- would be    d.- was
  
4. He ..... so many accidents if he drove more carefully.  
a.- hadn't    b.- wouldn't have    c.- hasn't    d.- won't have
  
5. I would help them if they ..... to me.  
a.- had listened    b.- listened    c.- will listen    d.- would listen
  
6. If the weather ..... warmer, we would go out.  
a.- will be    b.- had been    c.- were    d.- is
  
7. Unless you ....., you won't find out the truth.  
a.- will ask    b.- won't ask    c.- ask    d.- don't ask

8. If you ..... me, I will bring you the book.  
a.- reminded      b.- will remind      c.- would remind      d.-  
remind
9. If I ..... about your birthday, I would have you bought a present.  
a.- knew      b.- would know      c.- know      d.- had known
10. If Anna ..... a little taller, she could become a model.  
a.- will be      b.- is      c.- had been      d.- were